

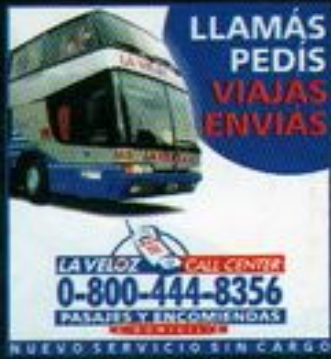


Revista Salteña Coleccionable

# La Gauchita

Abril 2001 - N° 84 - Tomo VIII

[www.revistalagauchita.com.ar](http://www.revistalagauchita.com.ar)



\$ 2.-

## Vista de la Ciudad de Copacabana desde una ventana de piedra



Edición del:

### I.C.A.

Instituto Cultural Andino



Foto: Maria José Cecilia

www.revistalagauchita.com.ar



# La Gauchita

La revista de  
Salta  
en Internet

Revistalagauchita@ciudad.com.ar  
Vicente López 1456 - 4400 - Salta  
Tel. (0387) 4398451 - tel./fax. 4395064

Poesía

Música

Notas

Comentarios

Efemérides

Literarias

Festivales

Guía Turística de Cafayate

## La Gauchita

www.revistalagauchita.com.ar

Publicación mensual - Edición N° 84

Salta, abril del 2001 - año IX - Tomo VIII

ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Expe. E Insc. N° 745608

Editor: INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Propietario: Miguel Eduardo Ceballos

Administración y Redacción:

Vicente López 1456

Tel./Fax.: 0387-4395064

Tel. 0387-4398451

revistalagauchita@ciudad.com.ar

Cel. 0387-156835326 - 4400

Salta - Rep. Argentina

Director: Miguel Eduardo Ceballos

Redacción: Susana Rozar

Coordinación: Vicente Ceballos

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Prov. De Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y Subdirección de Culturas y Comunicación N° 1983/96 - del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

El material periodístico, literario y las fotografías no se devuelven, ya que pasarán a integrar nuestro archivo

**Armado e Impresión:**

**INSTITUTO CULTURAL ANDINO**

### Corresponsales:

San Ramón de la Nueva Orán

Santos Vergara - Pje. Del Milagro 122

C.P. 4530 - Tel. 03878-421563

Cafayate

Calixto R. Ríos - Vicario Toscano 425

C.P. 4427 - Tel. 03868-421242

Aguaray

Vázner Castilla - Avda. Los Lapachos s/n

C.P. 4566

Campo Quijano

Padre Horacio Rivadaneira

Parroquia Santiago Apóstol

9 de Julio 250 - Tel 0387-4904119

Metán:

Lía Díaz - Pje. Las Américas 262

B° 12 de Octubre - Metán - 4440

Tel. 03876-423196

# Editorial

Presentamos la edición N° 84 de La Gauchita, en el otoño del 2001, en el mes aniversario de nuestra publicación, ya que la primera edición apareció el primero de abril de 1993. Ya han pasado ocho años de aquel primer número y a pesar de todo los obstáculos se sigue por el camino trazado.

A partir de este número contamos con la señora Lía Díaz como corresponsal de la ciudad de Metán y con el valioso aporte de María José Cecilia, quien nos ofrece sus bellas fotos para ilustrar nuestras páginas.

Compartimos la fiesta de la familia Balderrama, que festeja el 48 aniversario del Boliche Balderrama. El amigo Juan Balderrama, su hermano Celestino, y toda su familia recibieron con alegría a tantos ilustres personajes que compartieron la magia de la noche a Orillitas del Canal. Felicidades y que sigan por muchos años.

La Gauchita está trabajando en la organización de una fiesta para los niños escolares de Salta. El motivo será festejar el 25 de mayo con un espectáculo realizado por los niños de distintas escuelas y por algunos artistas invitados. En la próxima edición daremos más detalles sobre el tema.

La Comisión Permanente de Homenaje al General Güemes en la Cañada de la Horqueta (guardia bajo las estrellas) está preparando actos extraordinarios que incluirá Concurso Estudiantil Provincial, Posta de las Antorchas y una Dramatización de la muerte del General Güemes, que se realizará en la jornada del 16 de junio, en el propio lugar de la muerte del General Güemes.

La señora Cristina Saavedra de Aparicio nos informó que con su vitrola difunde el rico patrimonio musical argentino. El día 16 de febrero de 2001 participó en el programa Fiesta Boliviana que se emite en la radio 6 de Agosto, en la frecuencia 101.9, en el horario de 10 a 13 con la conducción del señor Enrique Agreda Vargas, donde con su vitrola difundió dos tangos: La Cumparsita con D'Arienzo y Angustia de un querer. En día 15 de marzo de 2001, en el mismo programa de la citada emisora, difundió con su vitrola otros dos tangos: Después del carnaval y Fumando espero. Se felicita a la señora Cristina por cuidar del patrimonio musical argentino.

Al cierre de esta edición participamos en la presentación de los libros "Numen de Amor y Rosas" y "Amor y Rosas" del amigo Roberto Adán Galli.

La Gauchita le da la bienvenida a la Empresa "La Veloz del Norte S.A." que desde este número acompaña a nuestra revista.

En Campo Quijano, en la Semana Santa, se inaugurará la obra realizada en el frente de la Parroquia Santiago Apóstol, por inquietud de su párroco, el sacerdote Horacio Rivadeneira y el apoyo de todos sus fieles. Será un nuevo motivo para visitar el Portal de los Andes.

La Gauchita reitera el ofrecimiento a escritores, poetas, periodistas, historiadores, profesores para que expresen en nuestras páginas con el material que puedan aportar y que sirva para enaltecer nuestra cultura y dignifique nuestro diario vivir. Las colaboraciones se pueden acercar personalmente a nuestro domicilio, por fax o bien a través de nuestro correo electrónico.

La Gauchita

es de Salta

y hace falta.

La Dirección

## SUMARIO

- Pág. 3 - Editorial
- Pág. 5 - Cosas de la Salta de Antes (César Perdiguero)
- Pág. 6 - La Casa donde llego (Raúl Eduardo Rojas)
- Pág. 8- ¿Qué es ICQ?
- Pág. 9- El Abogado y el periodista (R.N.A.)
- Pág. 10- El último Granadero (Miguel Durán)
- Pág. 13- Nuevos Párrocos en el Valle de Lerma (Segundo Piedra)
- Pág. 14- Salteños para Recordar  
Hombres que con su suerte diversa, transitaron el camino del canto (Ricardo Martínez)
- Pág. 15- El Inflador (Jorge Díaz Bavio)
- Pág. 16- De San José de Metán (Lía Díaz)
- Pág. 17- Doña María Trinidad (Lía Díaz)
- Pág. 18- La Virgen de la Peña (Ana Rosa Reyes de Heredia)
- Pág. 20- Hogar de Niños: Jesús de la Divina Misericordia (Vázner Castilla)
- Pág. 21- Finca San Pedro de Yacochuya - El Chivo liberto (Vázner Castilla)
- Pág. 22- Adrián José Bravo - Ex Combatientes de Malvinas (Vázner Castilla)
- Pág. 23- La profanación (Jorge Díaz Bavio) - Lo que no se olvida (Antonio Gery Castilla)
- Pág. 24- Copacabana: ciudad ubicada en la costa sur del Lago Titicaca (María José Cecilia)
- Pág. 25- Semana Santa - Jesús Nazareno - Camino del Calvario  
Cristo yacente (Pedro Andrés Arranz)
- Pág. 26- Verano 2001 (Sergio Orlando Romero)
- Pág. 27- Tarde de otoño (Lucio Erazú) Zamba de los Tripulantes (Miguel Navarro)
- Pág. 28- Recomendaciones para evitar las caries (Pablo Ensinas)
- Pág. 29- RAID ACUÁTICO – RÍO WIerna (LA CALDERA) (Manolo Fernán)
- Pág. 30- Noticias Cafayateñas (Calixto R. Ríos)
- Pág. 31- DANTE MONTALBETTI Y SU AMISTAD CON PERDIGUERO
- Pág. 32- Noticias desde El Trópico (Santos Vergara)
- Pág. 34- Juan Méndez: El Artista Metanense (Lucio Erazú)
- Pág. 35- Tiempo de Saloma (Juan Reinoso) con poema de Elsa F. de Michel Torino)
- Pág. 36- Efemérides de Salta del mes de abril (Eduardo Ceballos)
- Pág. 42- Página de Profesionales - Farmacias de Turno
- Pág. 44- Ediciones Recibidas
- Pág. 45- Santoral - Festividades y Días Alusivos
- Pág. 46- Consejos del Dr. Chihan

# **COSAS DE LA SALTA DE ANTES**

Por César Fermin Perdiguero



*Del libro "Cosas de la Salta de Antes" de César Perdiguero, tomamos un fragmento para compartirlo con nuestros lectores. Este libro fue editado por ediciones El Estudiante, en Salta, en 1954, con prólogo de Manuel J. Castilla.*

*El amigo César Sergio Perdiguero nos ofreció un ejemplar y nos permitió que lo publicáramos en fragmentos para recuperar bellas páginas de salteñidad. Ahora a disfrutar de las Cosas de la Salta de Antes.*

## **AYUNO**

En los días de la Semana Santa es cuando en el calendario católico, se acentúa más que nunca la obligación del ayuno. Digamos también que los ayunos salteños tienen una especial configuración.

Eso que se hace en base a los recursos regionales. Obligando a las viejas a extremar su sapiencia. Uno de los platos obligados del Jueves Santo es el guaschalocro.

Pero el guscahalocro simple. Con choco rallado y zapallo puro. Nada de grasa frita.

Yo que he visto desde chango y muy de cerca la cara de la pobreza, cuando llega Semana Santa pienso en un patético cuadro que me hace lagrimear recordándolo...

Cuando llegaba la hora del almuerzo, a nosotros los chicos nos sorprendía que la abuela nos sirviera unos platos rebosantes de "tumbas" pulsudas. Entonces, cándidamente, preguntaba:

- Abuela... ¿por qué tenemos que comer carne?... ¿Acaso hoy día no hay que ayunar?

La abuela tragaba saliva y respondía:

- Nosotros los pobres ayunamos casi todo el año... Y Tata Dios no se va a enojar porque comamos carne en este día...



**ABASTECEDORA**  
**"SUPER POLLO"**

*Riquisimas  
Especialidades*

**VENTA DE POLLO  
POR MAYOR  
Y MENOR**

## “LA CASA DONDE LLEGO”

Por Raúl Eduardo Rojas

«Con cierto gamour»; libro de poemas de Gustavo Rúbens Agüero, galardonado con el Gran Premio de Honor “Clara Saravia Linares de Arias”, convocado por la Dirección de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Salta, en su convocatoria para el año 2000, dividido en cuatro partes: Tregua con la noche, En la tiranía del cielo, Te pareces a mí cuando no te importa nada y Decir adiós el día menos pensado; 80 páginas, con ilustración de tapa: “Luna de Tástil” óleo de Miro Barraza y en interiores, dibujos de Santiago Javier Rodríguez y de Alberto Tito Cruz.

Este libro es el cuerpo de una mujer, perfecto: cabeza, corazón, pubis y piernas; cuerpo del amor donde el autor se explaya, dolores donde inventa el exorcismo de exiliarse, de salirse de sí mismo y cantar los avatares interiores, recogerlos en redes de silencios y volverlos a expulsar porque el dolor y el amor siempre lo inculpan.

Y está ese salvaje heroísmo que todo lo traspasa, que no excomulga lo vivido sino que los transforma, lo hace materia maleable, arcilla que devela personajes tan nitidos, reconocibles, uno mismo, la imperfección humana, la corrupción de los años, la ferocidad del individualismo, la putrefacción orgánica, pero también, la belleza, la transparencia de la solidaridad, la levedad de la ternura, la lágrima, la confesión, la entrega, el enlace con el alma.

Esta mujer tiene un nombre, se llama poesía y a veces es esquiva, coqueta y lasciva, otras, tierna, madura y compañera. Abre y esconde su corazón como una lágrima, seduce sus tacos altos y muestra el contorno de lo prohibido, el fruto del deseo, la sensación después del orgasmo:

“La casa de Valdivia está sitiada: / los cipreses la  
ocultan cuando el viento / es un nómada sediento.//  
Ahora los amigos, la confidencia, / la luna en el  
fuego de la salamandra. // Quien conoce esta casa  
no tiene escapatoria, / porque el amor es una fotografía, /  
un relámpago de la memoria”.

Después nos dirá en Plaza Francia:

“Escribir en tu cuaderno / las posibles luxaciones  
del alma. / No huir sino en el instante mismo / que  
las cenizas arden tu inocencia”.

Metamorfosis que recupera la voz de una condenada que esperó más de una centuria para declarar-le su amor al poeta Enrique Molina:

“Secretear la noche, conspira / en las barrancas el  
ritmo del candombe. // A la voz de la inquisición  
oculté mis pechos, / mis caderas por los campos del  
Restaurador. // Todo el fuego a la tristeza, pubis  
de cara al cielo, // mucho antes que las balas mi  
corazón canta. // Yo, Camila O’Gorman, te digo adiós”.

Arietes que también se ven en los poemas “Concurso de belleza”, “Esmalte de uñas”, o en la síntesis que al final de “La doméstica” oye decir:

“que regrese al viento lo que es del viento / ya  
dichosa cautiva de la luna te veré deambular /



como en las telenovelas dispuesta a inventar /  
el amor de algún caminante solitario”.

Y está la rebeldía, el vaticinio, el oráculo de la locura, lugares que dejan de ser comunes por imperio del lirismo, una comarca de entrañas, pulsaciones vitales que se hacen palabras, denuncia social, tragedia, desamparo, pero nunca, nunca, desesperanza, sino, por el contrario, canto para recuperar al hombre y sus valores.

Confidencias para tentar el alma, coloquio, “in café de por medio, ni amabilidades, ni tolerancias, solo pueblo, pueblo que pasa por todas las veredas y todas las calles, una manifestación cabeza gacha, pero con un retumbo en el pecho para que escuche el mundo cómo “la tarde es una llaga en los ojos de un niño” de “Asentamiento San Silvestre”; o cómo “El artesano no transa con las perlas del odio” de “Artesano de la peatonal”.

Y militancia, militancia en la palabra y en los hechos, aquellos que a nosotros nos hermana y de lo que nada nos salva, porque es parte de los nervios motores, el humus de los huesos, la raíz de la conciencia. Aquí, poemas como “Lavando culpas”, “Desde el fanatismo”, “Evita”, la Evita de la justicia social, la revolucionaria, la santa de los descamisados, la esperanza de los oprimidos; y después “Los niños de Kosovo”, “La hostia del poder” y “Carancho del monte”, porque confiesa: “Trepado por la tapia / la luna se me ha vuelto // el ojo de mi madre / que mira en el silencio.”

Un libro con el que nuestro poeta arranca hacia otra dimensión de lo poético. Un crecimiento con arraigo. Un despegue definitivo hacia lo inevitable. “El Calypso” es el gran poema que inicia este viaje.

Cuerpo de mujer, decía; libro de poemas dividido en cuatro partes, cada una con su incendio adentro, incendios que hostigan al poeta, que obsesionan, que susurran al oído, que piden un pórtico, una frase, un designio con el que el poeta juega sus versos y los tira a la vida para que sobrevivan; total, él lo sabe y al pasar lo dice, porque quiere, necesita, transar “Una tregua con la noche” “en la tiranía del cielo” sólo porque “te pareces a mí cuando no te importa nada”. Qué hermoso libro éste de mi amigo Gustavo Rubens Agüero, tan sentido, tan cargado de aciertos y de exploraciones, tanto, como para “Con cierto glamour”, “decir adiós al día menos pensado”.

*Raúl Eduardo Rojas - Salta; enero 27 de 2001*



**Más de 80  
SEÑALES**  
a \$ 28 por mes

**CABLE**  
*express*

ESPAÑA 111 - TELS. 4311600 / 0800-555-8353



**FILI**  
**HELADOS**

POSTRES - CREMA CHANTILLI  
**SARMIENTO Y GÜEMES**

**Envíos: Tel. 4223355**



## ¿Qué es ICQ?



*Por medio de este programa se puede hablar,  
enviar mensajes y archivos, jugar o usarlo  
como una herramienta de negocios en tiempo real.  
Descubre toda su capacidad con esta nota.*

ICQ es una revolucionaria herramienta de Internet que te informa quienes están conectados ('on-line') en todo momento y te da la posibilidad de comunicarte con ellos. ICQ realiza la búsqueda por ti, alertándote a tiempo real cuando tus amigos se conectan.

Con ICQ puedes conversar, enviar mensajes, archivos, utilizar juegos de Internet, además de tener la posibilidad de surfear al mismo tiempo.

ICQ te permite escoger el modo de comunicarte que prefieras. Independientemente de la aplicación, ya sea 'chat', sonora, e-mail, etc., ICQ transmite tus mensajes en tiempo real.

El programa toma una cantidad mínima de memoria y de recursos de la red. Mientras trabajas con otras aplicaciones, ICQ te alerta cuando tus amigos están en la red.

Todas las funciones están integradas en un único programa, fácil de usar.

### ¿Cómo funciona?

Muy simple. Cuando instalas ICQ, el programa te pide que te registres en un servidor, el cual está conectado a una red de servidores de Internet. Al registrarte recibes un UIN (Número universal de Internet) único. Además, ICQ te da la oportunidad de que incorpores información personal a tu UIN, lo cual permite a otros usuarios conocer más sobre ti.

Una vez registrado puedes confeccionar un listado de amigos. ICQ usa esta lista para buscarlos. Mientras tanto permanece quieto y sin interrumpir tus otras actividades 'on-line'.

Cuando ICQ te alerta sobre la presencia de alguien de tu listado, todo lo que tienes que hacer es un 'click' sobre un ícono para iniciar una charla, enviar un mensaje, archivo, etc.



**Sistemas de Seguridad**  
Alarmas - Incendio - Mantenimiento

- \* Seguridad electrónica de última generación
- \* Circuito cerrado de T.V. - Video Portero.
- \* Protección las 24hs., Los 365 días del año.

## SISTEMA DE MONITOREO DE ALARMAS

**Robo** (Control sectorizado - Asalto (Aviso silencioso) - **Emergencias Médicas**  
**Incendio** - **Sabotaje** - **Fallas Técnicas** (Falta de 220 V.) - **Control Horario**  
(apertura y cierre) - **Identificación** (Control de personas con acceso al sistema)  
**Control de Procesos** (Control de temperatura, inundaciones)

Alvear 682 - Tel./fax. 0387-4313914 - Salta  
Alem 668 - Tel. 0388-4241486 - S.S. De Jujuy

## EL ABOGADO Y PERIODISTA

**R.N.A.**

Armando Frezze, nació en Buenos Aires el 31 de Mayo de 1944. Cursó estudios de derecho y se recibió de abogado en la Universidad de Buenos Aires. Hace 25 años se radicó en Salta donde comenzó su actuación como Defensor Oficial entre 1975 y 1977. Siguió su carrera profesional como Juez de Instrucción entre 1977 y 1980; Juez Correccional entre 1980 y 1986; Juez de la Cámara de Acusación entre 1986 y 1991 y como Juez de la Corte de Justicia entre 1991 y 1997. En la docencia fue profesor ayudante en la Cátedra de Derecho Argentino a cargo del Dr. Félix Luna en Buenos Aires y luego profesor de Derecho Civil en la Universidad Católica de Salta. Desempeñó otros numerosos cargos y funciones en la justicia de nuestra provincia. Además del estudio de las leyes, desarrolló en forma paralela su vocación como periodista especializado en temas jurídicos. Así desde 1997 escribe regularmente para el semanario local "Nueva Propuesta". Allí ha desarrollado decenas de notas sobre temas normativos que le valieron ser galardonado en el ámbito nacional con el primer premio ADEPA 1999 en la categoría Abogacía Argentina, máximo galardón de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas. En el 2.000 recibió además en Buenos Aires el premio "Luchemos por la Vida" en reconocimiento a sus artículos periodísticos destinados a la toma de conciencia en cuestiones relacionadas con los accidentes de tránsito. Es autor de numerosos libros entre los que se destacan "Comentarios a la ordenanza de tránsito N° 5843"; "Los Accidentes de Tránsito en la Provincia de Salta"; "El Ombudsman Municipal"; "Ministerio Público de Salta: presente y futuro"; e incluso un libro sobre la temática folclórica local titulado "El Puñal Salteño". Ha publicado además un número importante de artículos jurídicos y de interés general en numerosas revistas locales y nacionales. Esos fueron algunos de los argumentos que esgrimió el Jurado del Premio Persona 2000 para postularlo como "PERIODISTA DEL AÑO". El Dr. Frezze sigue escribiendo sus notas sobre derecho, sobre accidentes e investigando sobre el puñal salteño. Todo un ejemplo de un abogado que eligió expresarse a través del periodismo como lo han hecho tantos otros y entre ellos los doctores Mariano Grondona y Joaquín Morales Solá, ambos columnistas dominicales del prestigioso diario La Nación.

|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>NUEVO DOMICILIO</b></p>  <p><b>Hacer Papel</b><br/>Todo en Papel</p> | <p>Insumos para librerías, imprentas,<br/>serigrafía, computación<br/>Materiales de encuadernación<br/>Papeles especiales<br/>Cortes especiales<br/>Todo en papelería</p> <p>Francisco Arias 855 - 4400 - Salta<br/>Tel.Fax. (0387) 4234324 - 4233740</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## El Último Granadero

Eustaquio Frias: nació en la ciudad de Salta el 20 de septiembre de 1801.

Su padre Don Pedro Frias y su madre Doña María Loreto Sánchez de León y Ávila, en plena época de la independencia americana y cuando la Patria necesitaba del sacrificio de los pueblos y de sus hombres, muchos jóvenes acompañaron la gesta libertadora.

Conteniendo el deseo de ser soldado y siendo un niño todavía, vio como se alejaba la brava juventud que acompañó a Manuel Belgrano y a González Balcarce. No pudo más cuando el genio de San Martín modelaba en bronce un ejército en El Plumerillo, con la anuencia de sus padres se presentó al campamento militar a solicitar su incorporación y cuan grande habría de ser su dolor, por cuanto careciendo de condiciones físicas fue rechazado, hasta que una posterior mediación de Mariano Necochea hizo posible su incorporación al Regimiento de Granaderos a Caballo exactamente el día 11 de marzo de 1816, cuando solamente contaba con 15 años de edad.

Su larga y gloriosa trayectoria militar la comienza como soldado raso del Regimiento de Granaderos, en cuyas filas peleó tanto en Chile, como en el Perú y El Ecuador, participó en toda la gesta Sanmartiniana, distinguiéndose especialmente en las dos Campañas de La Sierra, al mando del General Juan Antonio Álvarez De Arenales, mereció una mención especial en los combates de Nazca (15/10/1820) y Cerro Pasco (06/12/1820), se encontró en el sitio y toma por asalto de la Fortaleza Del Callao (14/08/1821) a las órdenes del General Gregorio Las Heras. Tomó parte de la campaña de Quito donde fue ascendido al grado de Sargento por su comportamiento en acción de guerra, se destacó en la Batalla de Río Bamba al lado de Lavalle (21/04/1822) y a las órdenes del General Sucre en Pichincha el (24/05/1822) donde fue gravemente herido.

Al mando de Mariano Necochea combatió en Junín (06/08/1824) donde también fue herido, en Ayacucho (21/04/1824) herido por tercera vez, bajo la capitania general de Bolívar y Sucre respectivamente, distinguiéndose en estas oportunidades junto a un grupo de guerreros argentinos, los 80 granaderos cuyas espadas apuntalaron la piedra fundamental del más grande monumento erguido a la libertad en tierra americana.

Por su valor, por decreto de Bolívar recibe una medalla de oro de manos del propio libertador del norte, después de toda esta epopeya pudo ostentar su pecho cubierto de condecoraciones y su cuerpo acibillado de cicatrices.

Al finalizar la gesta libertadora, regresó a Buenos Aires el 13 de febrero de 1826 a las órdenes del glorioso Coronel Félix Bogado, conformando un contingente de un poco más de cien granaderos, de los cuales solo siete eran integrantes del primitivo plantel, sobrevivientes de los primeros años del glorioso cuerpo creado por el General San Martín.

Los siete granaderos del plantel original depositaron sus armas en el cuartel Del Retiro, como elocuente reseña de sus campañas, sus fatigas y sus hazañas, hasta el último día se cumplió la misión encomendada por su creador, estos bravos representan el laurel de la paz del continente por su valor y constancia.

Posteriormente el glorioso cuerpo de Granaderos a Caballo fue disuelto y sus integrantes tomaron distintos rumbos.

Por el año 1826 Eustaquio contaba con tan solo 25 años de edad y la lucha por la independencia había culminado, como el Cid su descanso fue la lucha, se incorpora al Regimiento 16 de Caballería a las órdenes del Coronel Olavarria, defendiendo La Patria en la guerra contra el Imperio del Brasil, luchando bravamente en la batalla de Ombú y en el Combate de Ituzaingó.

|                                                                                     |                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>COMESTIBLES S.H.</b>                               |  |
|                                                                                     | <b>Atención especial a<br/>cooperadoras escolares</b> |                                                                                       |
| Avda. San Martín 1662 - Tel. 4320537 - 4400 Salta                                   |                                                       |                                                                                       |

(20/02/1827), donde fue ascendido a Teniente, concluida la contienda con el Brasil y por su profunda amistad con el General Lavalle decide intervenir en las luchas intestinas entre Unitarios y Federales, alistándose del lado de los Unitarios, participando ampliamente en toda la campaña de los años 1828/29.

De esta manera se encontró en los hechos guerreros de Navarro, Zapallar Matanza y Puente de Márquez. En el año 1830 se retira del ejército con el grado de Sargento Mayor, pero dos años más tarde emigra al Uruguay regresando por Entre Ríos para unirse al Primer Ejército Libertador, cuyo jefe era el General Lavalle, su viejo amigo, de dicho ejército y bajo las órdenes del General Iriarte realiza la campaña de Santa Fe, La Batalla Del Salado y la toma de la ciudad. Estuvo presente en las sorpresas de Calceines y Quebracho Herrado (28/11/1840), donde las fuerzas unitarias son totalmente dispersadas y derrotado Lavalle.

Por entonces el Teniente Coronel Eustaquio Frias, se encontraba a las órdenes del Coronel José María Videla, con intenciones de actuar sobre Catamarca, pero es sorprendido por el General rosista Angel Pacheco en los Campos de San Cala (8/11/1841), donde todas las fuerzas unitarias son derrotadas y los prisioneros fueron conducidos a pie hasta Buenos Aires, encontrándose Frias entre ellos, no recibiendo ningún trato especial, fue encerrado en los calabozos del cuartel Del Retiro no obstante su graduación de Oficial Superior, conjuntamente con otros 900 prisioneros.

Rosas vanamente intentó ganarlo para su causa, no pudo lograrlo y 8 meses después fue dejado en libertad por mediación del Almirante de la Escuadra Francesa acantonada en Buenos Aires, en mérito a su condición de guerrero de la Independencia.

El (24/3/1842) emigra a Montevideo a fin de ponerse a las órdenes del General Paz a quien acompañó en las Campañas Contra Corrientes debiendo huir al Paraguay, tres años más tarde Eustaquio Frias regresa del Paraguay y se pone a las órdenes del Gobernador Joaquín Madariaga, en la sublevación contra Rosas, con posterioridad a la derrota de Vences del (27/11/1847) regresa al Paraguay.

Al momento del pronunciamiento del General Urquiza contra Rosas, inmediatamente se une al Ejército Grande, asistiendo a la Batalla de Caseros el día (3/2/1852). Durante el año 1855 recibe del Presidente Urquiza el nombramiento de Segundo Jefe de la Frontera Norte, con acciones en Salta su ciudad natal con el grado efectivo de Coronel.

En 1858 al mando del Regimiento de Húsares Del Plata, acompañó al General Emilio Mitre en la expedición al desierto y a su regreso se encontró con la batalla de Pavón (17/9/1861) más adelante se alistó en la guerra contra Paraguay, participando en diversas acciones en el combate de Tuyutí, fue ascendido al grado de Coronel Mayor y al finalizar la contienda nuevamente es ascendido al grado de Brigadier General.

Posteriormente pasó a formar parte de la lista de los soldados de la independencia y el (31/11/1882) le fue otorgada la más alta graduación de ese entonces, entregándosele los despachos de Teniente General. Con dicha graduación el Gobierno del General Roca le encomienda la Guarnición Militar de la Capital Federal, conservando dicha jefatura hasta el año 1890 cuando renuncia a la misma debido a su avanzada edad de 89 años.

El 9 de julio de 1890 el pueblo de Bs. As. le tributó un inolvidable homenaje acalmándolo cuando su carruaje descubierto y seguido por una inmensa columna cívica y gran cantidad de estudiantes de distintos colegios, marchaban cubriendo de flores que arrojaban desde los balcones desde la Plaza de Mayo por la calle Florida, hasta el pie de la estatua del General San Martín.

Poco tiempo después fallecía en Buenos Aires el 16 de marzo de 1891, recibiendo su sepelio los honores civiles y militares correspondiente a su grado y rango, especialmente por su condición de guerrero de la independencia, guerrero del Brasil, Paraguay y Ecuador.

El entonces presidente de la Nación Carlos Pellegrini en la despedida de sus restos mortales, en un elocuente discurso expresaba: creo que hoy soy yo, el único argentino que pueda decir a las actuales generaciones que ha conocido y hablado a un oficial de San Martín, que pasó los Andes en el glorioso regimiento de granaderos a caballo y luchó en todas las compañías inmortales de la independencia americana, desde la emancipación de Chile y Perú, hasta las victorias definiti-

vas de Junín y Ayacucho: el Teniente General Eustaquio Frías.

Era yo un niño cuando lo conocí hace ya más de 70 años, la presencia de ese glorioso veterano de mil combates, me conmovía de tal manera que, estremecido de emoción al contemplarlo y oírlo, lo miraba como la imagen de la patria misma. Era el último sobreviviente que forzaron con su espada y su valor al conjunto de las naciones sudamericanas.

Además la fortuna de haberlo escuchado en su propia casa, lo veía desde lejos al pasar el tranvía que me transportaba al colegio por la calle Suipacha entre Tucumán y Lavalle, en la puerta de su domicilio observaba la silueta del viejo soldado, tomando mate vestido de larga bata, tocado con un gorro de terciopelo, calzando pantuflas, abrigado con un poncho y mirando curiosamente a los transeúntes.

Alto, erguido a pesar de sus viajes el General Frías semejaba a un patriarca con su barba blanca que le caía hasta el pecho, su nariz aguileña, sus oscuros ojos que habían visto tantas hazañas heroicas su ademán amplio e imperioso y su perfil de centurión romano, como cincelando en una medalla antigua.

Continúa Pellegrini, fue siempre leal al deber y al honor y su foja de servicio está escrita la más larga historia de los anales de las glorias militares, fue soldado sin mancha y sin tachas de su uniforme prendían medallas y condecoraciones, pero su cuerpo estaba cubierto de cicatrices.

Un día le pregunté si conservaba alguna de sus espadas de la guerra de la independencia... no! Me dijo, aunque he cuidado mucho mis armas, porque la patria era pobre y yo también, el sable que me dio Necochea en Mendoza para el cruce de Los Andes, lo rompí en Junín, estaba algo sentido, con junta razón debía de estar sentido el corvo del granadero de río Bamba y Pichincha, sus heridas probaban que sus enemigos nunca estuvieron lejos del alcance de su brazo, La Patria siempre te recordará culminó el presidente.

Los ojos del Teniente General don Eustaquio Frías se cerraron el 16 de marzo de 1891, como si el destino hubiera elegido para el exactamente el mismo día del aniversario de la creación del Regimiento de Granaderos a Caballo, el clarín de la victoria que lo acompañó por los caminos de la gloria tocó silencio, el último claro del glorioso Regimiento estaba cubierto, el último granadero ya formaba sus filas en el infinito cielo, junto a sus compañeros y su jefe máximo Don José de San Martín.

Es el único caso en el ejército argentino, que un soldado raso llegara a obtener el grado máximo de Teniente General, sus restos fueron traídos a su Salta Natal y descansan en el Panteón de las glorias del Norte, de la Catedral Basílica, junto a otro héroe de la emancipación americana, el general Marín Miguel de Güemes, un paseo público entre dos calles de la ciudad de Salta lleva tu nombre glorioso granadero Don Eustaquio Frías, el último granadero de San Martín.

Gloriosos granaderos, los miles de pasajes de la historia lo recuerdan, los nombran las prosas y los cantares.

Algunos de sus hombres, cuyos cuerpos y sangre abonaron los amplios caminos de la patria: San Martín, Lavalle, Viamonte, Frías, Lamadrid, Beltrán, Olazábal, Bogado, Uvilla, Zapiola, Olavarria, Güiraldes, Soler, Espejo, Las Heras, Bouchard, Correa, Pringles, Guido, Necochea, Suárez, Pedernera, y el soldado desconocido.

Nuestra nación le debe a todos estos granaderos, hombres que han contribuido de una u otra forma de sacrificio, no solo la independencia y la libertad, sino también sus conquistas materiales.

Que la llevan a encumbrarla entre las naciones del mundo y cuya herencia moral debe ser, el humanismo, la filosofía, la honradez y la sabiduría, todo esto amalgamado, debe ratificar el compromiso de aquellos héroes para bien de las presentes y futuras generaciones.

Que la herencia hecha con denuedo y la vida de sus héroes, dos de los cuales se resaltan en este relato, Juan Bautista Cabral y Eustaquio Frías, junto a los que solamente mencionamos, sumamos a Manuel Belgrano, Martín Miguel de Güemes y otros tantos patriotas a quienes debemos en justa medida recordar por siempre.

*Miguel Angel Durán / Presidente del Club de Pesca Salta  
ONG Amigos de Río Arenales*

## NUEVOS PARROCOS EN EL VALLE DE LERMA

Como lo define el código de Derecho Canónico "El Párroco es el pastor propio de la parroquia que se le confía y ejerce la cura pastoral de la comunidad que le está encomendada bajo la autoridad del obispo diocesano, en cuyo ministerio de Cristo ha sido llamado a participar, para que en esa misma comunidad cumpla las funciones de enseñar, santificar y regir con la cooperación también cumpla las funciones de enseñar, santificar y regir con la cooperación también de otros presbíteros o diáconos y con la ayuda de fieles laicos, conforme a la norma del derecho (C.I.C. 519).

Finalizados los ejercicios espirituales del clero de Salta realizados en Rosario de la Frontera, asumieron como párrocos, el P. Héctor A. Gauna en Cerrillos y el P. Martín Paz en la Merced remplazan al P. Francisco Peñalva que por renuncia se alejó de Cerrillos y del P. Jesús Quintana trasladado a la parroquia del Espíritu Santo en la ciudad de Salta.

Todo cambio despierta nuevas expectativas, ayuda al crecimiento de una



comunidad por ello nuestro júbilo y augurios para que los nuevos párrocos en el Valle de Lerma continúen el trabajo fecundo realizado por sus predecesores. El Decanato del Valle de Lerma convocado por el Decano P. Horacio Rivadeneira, se reunió el lunes 12 de marzo ppdo. en Campo Quijano para dar la bienvenida a los nuevos párrocos y además de ofrecerles todo el apoyo fraternal en la tarea pastoral, coordinaron las tareas conjuntas a emprender según las directivas de nuestro pastor Monseñor Mario Antonio Cargnello.

Informados de las actividades que ya se venían realizando, los nuevos párrocos aportaron sus iniciativas para que "la palabra de Dios se anuncie en su integridad... cuidar que los fieles laicos sean adoctrinados en las verdades de la fe, sobre todo mediante la homilia... y la formación catequística, fomentando las iniciativas con las que se promueva el espíritu evangélico, también por lo que se refiere a la justicia social (C.I.C. 528). En el año de la palabra se decidió organizar cursos o jornadas de formación para los laicos en armonía con las iniciativas del Arzobispado de Salta. En el mes de junio recibirán las parroquias del Valle de Lerma a las réplicas de las Imágenes del Señor y la Virgen del Milagro que coincidirán con las tradicionales Fiestas del Señor de Sumalao que año tras año recibe a una multitud de peregrinos. En el mes de septiembre se realizará en La Merced el V Encuentro Mariano ya realizado en distintas parroquias del Decanato y que convoca a todos los devotos de la Santísima Virgen en sus distintas advocaciones.

Todos los párrocos presentes demostraron su interés y buena disposición para trabajar conjuntamente, por ello a través de esta nota, sea una exhortación a todas las Comunidades del Valle de Lerma a integrarse a estas actividades recordando el papel protagónico que tienen los laicos en la vida parroquial que sea un llamado a orar por la misión evangelizadora de la Arquidiócesis de Salta, que con el auxilio maternal de la Santísima Virgen María, Madre de la Iglesia, todos nuestros esfuerzos como Iglesia, produzcan muchos frutos de salvación para las almas. Reiteramos nuestra alegría por los nuevos párrocos del Valle de Lerma y les deseamos mucho éxito pastoral en todo lo que emprendan.

*Segundo Piedra*  
**Marzo 2001**

# SALTENOS PARA RECORDAR

Por Ricardo Martínez

## HOMBRES QUE, CON SUERTE DIVERSA, TRANSITARON EL CAMINO DEL CANTO

Intentar proseguir con el relevamiento de los artistas salteños, que hicieron mucho – a veces no reconocido – por nuestro canto.

En la primera entrega hablamos de las mujeres solistas, y hoy haremos memoria de los hombres solistas. Comenzamos la lista con Zamba Quipildor, Guillermo Arias, Antonio Arce, El Chango Mealla, Carlos Ibáñez, Fermín Torres, el poeta, periodista y cantor Ricardo Serenata Saavedra, Paito Guerrero, el Negro Alegre, Daniel Toro, Facundo Toro, Chaqueño Palavecino, el hijo de Zamba Quipildor, Argentino Escalante, Coco Arias, Raúl Palma, Rubén Pérez, el Fiero Salteño, Abel Peña, el recordado Manuel Santos, Carlos del Valle, el Muchacho de Tartagal Américo Torres, Ramiro Luna, Willy Catramina, El Coya Quitilipi, Hugo Cavana Flores, Panchito Acosta, Julio César Ulivarri, José A. Chalabe, y muchos más antes y en Campo Quijano el Pila Taibo, Sergio Nievas, Jorge Zigarán, el Peludo Cortéz, Rodolfo Soria, El Chango Valdiviezo, muchos más antes el querido Negro Ruiz, también de esa época recordamos a Martín Bustamante, el Chango Roca, Hernán Figueroa Reyes, el Chango Nieto, Yuyo Montes, el Chango de Anta. Aunque ya lo dije anteriormente, ese trabajo no tiene la pretensión de ser histórico, simplemente un juego de la memoria que a veces viene sin que se respeten el orden de méritos ni las épocas. Confiamos que en el futuro – como ocurre siempre – algún historiador lo tomará de base para un trabajo más profundo.

En esta evocación que realizamos con Rodolfo Aredes y Don José Issa, vino el nombre de Eduardo Falú, un hombre nacido en El Galpón y reconocido en el mundo como eximio guitarrista. Como también canta lo ponemos en esta nómina, aunque en futura entregas lo tendremos presente como instrumentista.



BEBIDAS Y  
COMESTIBLES EN GENERAL  
ENVÍOS A DOMICILIO

# **Yovana**

**SANDWICHES**

**ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA**

**CÓRDOBA 789 - TEL. 4231646 - SALTA**



Especial para «La Gauchita»

# El Inflador

Por Jorge Díaz Bavio

Felices 48 años Boliche Balderrama, "El templo mayor del folklore argentino". Ciertamente, porque "el que no conoce Balderrama no conoce Salta", dice la gente, y los que lo conocemos como yo, no solo podemos atestiguar su importancia mítica para nuestra cultura sino agradecer la añeja ya alegría ausente de Daria, la pícara disposición de Celestino, "Celeste" o "Cele" en aquellos tiempos, y la sabia mano de Juan para seguir detrás del mostrador los destinos de una tradición que se sumó en distintas actividades, a orillitas del canal. La Esteco y San Martín de los cocheros y el canto en alto o de mesa en mesa, con bicicletas apiladas contra la pared, y la de hoy, algo silenciosa, atesorando tantos recuerdos como canciones se hicieron o se cantaron allí. Desde la "Balderrama" o "Zamba de Balderrama", según la haya escuchado por tantos y tantos intérpretes, de Manuel J. Castilla en la letra y Gustavo "Cuchi" Leguizamón, en la música. La rutina sigue de la historia del "Chango Valdiviezo", de las parejas de danzas o solistas desfilan por el escenario, ahora remozado con un dibujo de estudiantes de la Escuela Provincial de Bellas Artes "Tomás Cabrera", y "Canto Norte", cuatro excelentes cantores, los más de 150 cuadros cobran vida cada noche con lo que guardan como un tesoro, y el mundo sigue dándose cita para solaz y deleite. Gracias Juan por tu amistad, a tu familia y a todos los que allí trabajan con tanto paciente amor. Pasando a otra cosa, me gustó la 27 Serenata a Cafayate. Manos negras pretendieron empañar la labor del intendente Juan Esteban Ocampo y la Comisión Organizadora, pero hubo más presencia de números artísticos de la región (Pre-Serenata), de Salta capital y una muy buena cartelera. Lamentablemente, sigue siendo un hecho cultural político, no politizado, y no enimentemente artístico, con muchos capataces y pollos de "prepo" y entonces no hay coordinación y orden que valga (muy bien Roberto Soria y familia). Destaco la cordialidad y la atención a artistas y periodistas. Finalmente, en cuanto a ANTARA, que nadie sabía si era una sigla o las definiciones que en el curso nos brindaba Kike Martínez, y ya lo dije en "Cultura Abierta" por Cable Express (este programa está cumpliendo 15 años consecutivos en la teleplatea salteña, y lo festejamos como parte de este Abril Cultural Salteño), ANTARA, reitero, al menos para mí quiere decir, burla, malversación y engaño público, acorde a estos tiempos pero indigno de una tradición carnavalera que, me atrevería a decir bien muerta está desde que los cursos dejaron de hacerse, obviamente no critico los motivos, en la avenida Belgrano. Desde entonces, creo, se hizo lo que pudo desde el punto de vista de esfuerzos municipales o se cayó en este éxito popular manoseado y vilipendado por una sarta de mal avenidos irresponsables. Creo que engañaron hasta la policía como a todos los que en las más de diez jornadas trabajaron a destajo. De los colados y las reventas también son culpables, no vengamos con excusas. De los artistas, cuyas mujeres parecían el perro de Eduardo Ceballos por el cuero al aire, lindas pero suponemos muy caras. Pero, basta de charla y les dejo estas coplas, que tampoco espero que paguen:

Carnavales aburridos  
los carnavales de ANTARA,  
jugaron muy mal habidos  
y nunca dieron la cara.

Con la risa de disfraz  
y la mentira por gorros  
reprobaron antifaz  
porque siempre fueron porros.

Ay, Orán, en tu gentío  
el Corso no tuvo suerte

y quedó en el plumerio  
herido de mala muerte.

Juro por mi serpentina,  
agüita y papel picado,  
cobrar platita de harina  
como el resto del JURADO.

Con la ilusión de la gente  
y el sudor de muchos gremios,  
ANTARA, tranquilamente,  
se cobró todos los premios.

**Gerendo's S.A. AGENCIA OFICIAL 147**



Tómbola - Quini 6  
Telekino - Loto  
Loterías



Tragamonedas - Poker - Ruletas  
Carrera de Caballos  
Pozo Acumulado

Alvarado 620 - Tel. (0387)4212022 - Balcarce 938 - Tel. (0387)4319744



## DE SAN JOSÉ DE METÁN

Por: Lía Díaz

En este tardío otoño, que apenas despierta de su cálido letargo, las grises veredas parecen poblarse de pequeñas hojarascas, que cual arabescas figuras retozan impulsadas por la brisa mañanera. Desde San José de Metán, ciudad de la miel, centinela eterna del Mágico Crestón, la Corresponsal de esta Ciudad saluda con un amistoso abrazo a todos los que integran la revista "La Gauchita".

### De todo un poco

\*El día 8 de marzo en el salón de la Casa de la Cultura se realizó el acto del "Día Internacional de la Mujer", la municipalidad de San José de Metán, dedicó los actos del presente año a "la Mujer y las Letras", y es por ello que entregó un reconocimiento a las escritoras y poetas de este medio: por tal fin se desarrolló de la siguiente manera.

\*Hubo palabras alusivas

\*Reflexiones sobre ese día

\*Entregas de recordatorios.

Se encontraron algunas como Macuca Arredondo, Azuena Lagorio de Conchas, Mónica Corrales, Angélica Salazar y otras.

Este año se homenajeó a una poeta metanense y que recayó en la diminuta figura de María T. Ibáñez de Chagra.

### EXPO - SUR METÁN:

El día 24 de marzo comienza a forjarse nuevamente esta gran maquinaria que el año pasado tuvo resonado éxito, la comisión del "Club Atlético Libertad" al frente del Ing. Alejandro Sentana, se encuentran trabajando afanosamente para montar nuevamente este gran evento. En el mes de la patria

24, 25, 26 y 27 de mayo volverá nuevamente.

Felicitaciones y ¡Mucha Suerte!

Culminaron el día 11 de marzo los "Cursos color Metán 2001". Esta vez los bomberos tuvieron a su cargo la realización de la misma. El entusiasmo de la gente y la algarabía existente corroboraron el éxito de lo mismo. Un ¡Viva! Para los Bomberos de nuestra ciudad.

### SAN JOSÉ

La ciudad de Metán renovó su acto de fe, en los distintos actos ofrecidos en Honor al Santo Patrono San José, en un marco de profunda religiosidad, la gente se volcó a las calles y acompañó a la procesión por las distintas arterias de la ciudad. El clásico desfile de Gauchos deleitó al numeroso público, y los fuegos de artificios que fue el deleite de los pequeños y allí el adiós. ¡Hasta el próximo Año!

\*Cuando hablamos de cultura nos referimos a nuestras raíces aquellas que marcaron nuestras vidas y a pesar de los pasos agigantados de la Tecnología florecen ideas de recuperar lo perdido y transitar el camino que nuestros antepasados fueron sembrando. Tal es la idea de Lucho Ponce, un poeta y cantor muy arraigado a lo nuestro.

La "Fiesta de la Chicha y el Canto" es un incentivo a la nuestra. Lo llamativo: a beneficio de las instituciones Públicas.

¿Lo Apoyamos? ¡Un Hurra por Lucho Ponce!

**Concurso Literario** organizado por la Unidad Regional N° 3 de San José de Metán. Con motivo del Aniversario de la Policía, se realizará el día 26 del corriente mes. El cuerpo de policía infantil ¡incluyo! La participación de todas las Escuelas de la ciudad, cuyo objetivo es recuperar los valores éticos y Morales.

- Se divide en dos categorías: 1°; 2° y 3° - Representación Gráfica

- 4°; 5°, 6° y 7° - Representación Literaria.

El Tema: El policía de mi ciudad" y "Mi amigo el Policía".

El lanzamiento fue el 15 y cierra el 22.

El jurado estará representado por dos integrantes de la Dirección de Cultura y un representante de la U. Regional. A todo esto el día 23, 24 y 25 de marzo será el veredicto del jurado.

La coordinación estará a cargo del Oficial: Vázquez Héctor Adrián y la Of. Almeda, Maria Rosa.

- ¡Un muy bien por la Policía!

**Un conocido folklorista** de nuestro medio hizo la presentación de su primer CD, su repertorio, consta de temas inéditos de autores de 1° nivel.

Se trata de Ramón Jiménez, un joven emprendedor que busca lanzar su trabajo a nivel Nacional, ya que es conocido en distintos lugares tales como en las Peñas de Cosquín, numerosos festivales Nacionales e Internacionales con sus escasos 25 años este joven, querido en la comunidad va pisando fuerte. - ¡Felicitaciones!

## DOÑA MARÍA TRINIDAD

Ella es diminuta pero su poder de creación y esa mente fresca adquieren un brillo propio. Nació un 11 de diciembre de 1911, en Tucumán, la tarde es cálida y aún el verano quiere aferrarse con uñas y dientes; y no afloja! Cuando llego a su casa, allá en la calle Güemes, ella me abre la puerta con aquella sonrisa siempre impresa en su rostro. Me hace pasar y allí en aquella casona parece no haber pasado el tiempo, todo está en su lugar, como lo dejó su amado esposo cuando partió a la gloria del señor, máquinas fotográficas, rollos, hasta un viejo clavicordio descansa en un rincón.

Me hace sentar a su lado en una larga mesa en donde descansa una pila de libros, revistas y álbumes de fotos antiguas y actuales.

Observo su rostro, sus ojillos redonditos están siempre brillantes y picarones. Me habla y mueve sus manos marcando cada una de sus palabras. Observo sus recuerdos y le pregunto – Doña María, ¿Cuándo comenzó a escribir? – Y ella me responde con esa franqueza que le dan sus años. – ¡bhaa! Me preguntaron mil veces, están en esos libros en esas revistas.

Tenia razón doña María ese gesto de cansancio, denotaba el paso del tiempo; sonrei y miré sus antologías y sus recortes, sus menciones allí una María joven, apareció en aquellas amarillentas páginas. ¡Cuántos recuerdos!

Su niñez y adolescencia las pasó en Tucumán y alternando con viajes al pueblo de El Galpón, me contó que era diez hermanos, uno de los cuales escritor como ella. Comienza a escribir en 1935, a pesar que esta su vocación había comenzado desde niña.

Es aún joven cuando contrae matrimonio, apenas 20 años, con un joven contador Don Miguel Chagra, un jujeño que había conquistado su corazón. En 1946 participa de un Anuario lírico en la Provincia de Buenos Aires y Tucumán.

Sus escritos encierran la fina sensibilidad de sus sentimientos, habla del amor... y del interior profundo de una mujer. Actualmente tiene 89 años y dio segura el gran salto de un siglo a otro; le pregunté si se sentía conforme con la vida y me respondió "que la vida le había dado todo" estaba agradecida porque la gente la conocía desde Orán hasta Buenos Aires y había cosechado numerosos amigos.

¡Ah! Quien pudiera ser como ella, retratar la vida misma en aquellos 89 primaverales años. Me confesó su gran secreto, es ferviente admiradora de Gustavo Bécquer, el romántico poeta contemporáneo. Me contó una pequeña anécdota: Un día tuvo un sueño donde el joven poeta le susurraba al oído un hermoso poema, al día siguiente muy azorada, se levantó muy temprano y comenzó a escribir los versos de "Rosas blancas y claveles rojos". De allí comenzó a cultivar en su jardín estas flores. Casualmente le pregunté, si tuviera que elegir a ser algo, ¿qué le gustaría ser? Totalmente una flor – me dijo, es curioso. ¿Verdad? Es tan sencilla y a la vez tan compleja.

La soledad es mala compañera cuando se tiene 89 años, los recuerdos y las voces de los seres que se fueron a veces trastornan nuestros sentidos. Para Doña María la soledad le pesa como un saco de plomo, solo una radio alegra sus días.

Sola en aquella casona, sueña con la edición de sus libros de poemas y canciones, acaricia suavemente aquellos libros, recortes, diplomas, etc. Que la llevan a vivir con emoción retazos de su vida de poeta.

Mira nostálgicamente por el ventanal de su jardín y parece una Geisha, inmutable, solitaria...

Esperando.

Desde "La Gauchita" un homenaje a Doña María Ibáñez de Chagra.

Con el cálido otoño de la mano, me despido desde la ciudad de San José de Metán, Lía Díaz oriunda de la Miel. Docente transitando el difícil camino de la escritura, colaboradora de la Cultura metanense.

*Por Lía Díaz*

## LA VIRGEN DE LA PEÑA

*Leyenda del Chaco Salteño*

Yariguarenda es aquello... y la mano del viajero que transita por el camino más ancho de la comarca, señala el horizonte elevado, irregular, verdinegro del oeste.

Una inmensa "ampalagua" encogida en pliegues que la deforma con el cuero crizado de lujurante musgocidad, adormecida y quieta, muy quieta, acaso por efectos del intenso calentar del sol tropical, semeja Yariguarenda, recostada a lo largo de las primeras estribaciones subandinas que culminan en los Cerros de San Antonio.

Es el Chaco Salteño en uno de sus bordes y poco difiere del resto oriental, en las características de su vegetación y de su fauna. Sus pobladores, diseminados por las quebradas y casi aislados por el paisaje o por un huraño concepto de la vida, son chaqueños casi todos. Chaqueños en su pereza, en su fortaleza, en sus hábitos.

Nicandro era así. Alto y duro como el cebil. Lerdo e ingenuo como el sauce llorón y le llamaban El Opa.

Cuando niño "ahicadito". Crecido por fortuna o por desgracia, ya hombre no tuvo más: un rancho de paja colorada, no más de veinte cabras y un hacha, dormilona como él, colgada de un horcón.

Y estos, todos sus bienes, no le parecían pocos... ni muchos... porque nunca soñaba despierto. Hasta que un día...

Fue un día de Agosto. La tierra estaba reseca y la hojarasca parda, crepitaba al paso del viento frío que remolineaba entre los árboles casi desnudos. La sequía mostraba sus estragos por doquier en el silencio de los pájaros, en el polvo liviano del sendero que se ensañaba con las pocas plantas que se atrevían a mantener sus follajes... en los ojos tristes de la bestias.

Era siesta, y Nicandro en su cama de tientos dormía... Y dormido soñaba. Sus cabras "gordas y lustrosas" como jamás se vieran en los inviernos chaqueños, brincoteaban junto a un regato cristalino que nacía de unas breñas tachonadas de verdor.

Una virgen las cuidaba desde el risco más alto; los cabritos, tiernos y ya saltarines jugaban con el largo y sedoso manto de la bella imagen, ante la tranquila y complaciente mirada de las madres.

Despertó sobresaltado, casi contento, a la hora en que la majada volvía al corral. Restregándose los ojos miró por vez primera, fijamente a sus cabras y... - Claro. Que sí! Eran lindas, gordas y muchas... Más que sus dedos juntos, muchas más; ni pizca de "pizota", ni de sarnilla, ni de embichaduras... No cabía dudas: eran las mejores del lugar.

Llegó un nuevo día y ya con el sol alto, se asomó Nicandro a la puerta de su rancho. La majada había partido. Ya no podría seguirla como planeaba la tarde anterior y tendría que conformarse con rastrearla.

Siguió la senda tortuosa y ascendente, decorada con rareza por pezuñas fresquitas, espinas agresivas y pedregullos en desorden.

Pasó junto al rancho de Liborio, "El Pillo" y luego de andar y andar largo rato, se encontró en la cúspide del peñasco más alto. Allí, en el borde terminaban las huellas y más allá: el abismo vertical, siniestro y tan mudo como el pobre Nicandro, que clavado en la

## FINCA SAN PEDRO DE YACOCUYA CAFAYATE

Con mi sobrino Pedro y su perro Nerón  
fui muy temprano a Yacochuya, a la finca que fuera  
de mi bisabuela doña Mercedes del Camillo de Rosales.

Ruinas calchaquies, piedras morteradas y corrales  
empircados, traían a mi memoria la inflexibilidad  
de mis ancestros montañeros.

Aún con algunos duraznos friscos en el morral de cuero  
que habíamos gustado durante el camino,  
llegué con mi sobrino Pedro y el cansado Nerón  
a la centenaria estancia.

Una señorial casona de arcos y tejado castellano,  
coqueta de cielo majestuosamente celeste  
y con un silencio dramaturgo que magnificaba su historia.

Los inolvidables recuerdos comentados por mi madre  
y anidados cariñosamente en mi memoria, encarnaron  
a "mamá Mercedes" que vestida de fiesta  
venía a mi encuentro con sus brazos abiertos;  
acurrucado en su amor le di un beso,  
y otro por encargo de mi madre Lorenza.

Entre violetas y geranios a los pies de un castaño  
escancié mi corazón bisnieto, y allí quedó  
cual antigualla apacheta, esplendente de sol cacán.

Váznier Castilla

## EL CHIVO LIBERTO

Nadie sabía de donde había llegado.  
La mañana algo fresca y pacífica entreabría la calle  
por donde caminaba únicamente un chivo viejo y li-  
beto, de trote decidido, miraba vivaz y con una cade-  
na sujeta a su cuello que arrastraba en la arena de  
la calle, dejando las huellas de sus viejas pezuñas.  
Era un chivo a quien le pesaban muchos años califi-  
cados en sus gastados cuernos, pelo lacio amarillento  
y de puntas ennegrecidas; sus largos testículos ponían  
de manifiesto su prolongado machismo.  
Lentamente fue entrando al pueblo con su acostum-  
brada manera de ser: enfrentar la hostilidad de los  
perros callejeros con su robusta cornamenta, ponerse  
en posición de ataque, olfatear los bolsos de las amas  
de casa, correr juguetonamente a los niños que iban a  
la escuela... aunque su repulsivo olor a chivo añejo a  
muchos los hacía fruncir sus narices en señal de des-  
agrado.

Ya en la plaza generó un alboroto de miradas y  
cuestionamientos. Pero él hacía caso omiso, sólo dis-  
frutaba placenteramente de ser un chivo libre del co-  
rral y de su amo, y más aún, de que un comedido le  
haya librado de los pesados eslabones. Gozaba a ple-  
nitud y eguía la cabeza para arrancar pequeños brotes  
de las plantas. Cortaba y saboreaba, cortaba y  
soboreaba...

Era temporada en que los políticos gritaban a boca  
llena sus proyectos cargados de promesas, a la vez  
que se cubrían las paredes con afiches engrudados  
donde la figura de los candidatos sonreían a los tran-  
seúntes. Se acercó a uno de los afiches y olfateó pro-  
fundamente la figura del futuro diputado nacional;  
nada convencido prefirió comerse ávidamente el  
afiche, luego el otro y el otro. Cuando le quedaban  
solo dos, se le acercó un burro quien le dio una muy  
buena mano concluyendo con los últimos. Ambos lo  
comieron al futuro candidato, satisfechos de haber  
hecho una obra de bien.

Durante varios meses fue la mascota pueblerina traji-  
nando las calles sin cuidado; hasta los mismos perros  
habíanse acostumbrado a la diaria rutina de su liber-  
tad.

Pero como era de esperar ante un animal sin dueño,  
con el tiempo el chivo sirvió como objeto de este co-  
mentario, algo así como un cuento realista. Dícese  
que un desocupado y sin trabajo y con hambruna de  
saborearlo le pasó la faca por el cuello, cortándole sus  
días placenteros. Aquellos que dicen haber visto  
comérselo aseguran que el patán rompió sus dientes  
en la dureza de aquel pedazo de pierna de chivo viejo  
y libeto.

-Comer un libeto es cosa de mandinga.

Váznier Castilla

**INSTALACIÓN Y VENTA**

**TARJETAS  
DE CREDITOS**



stereos todas las marcas, alarmas  
para vehículos, domiciliarias y comerciales

**MENDOZA 480 - TEL. 4215494**

**ADRIAN JOSÉ BRAVO**

*Ex Combatiente en Malvinas*

*Según reportaje  
por Vázner Castilla*

Nacido en Buenos Aires (Cap.) el 2 de enero de 1963.

Rep. - Cuales fueron los primeros bocetos de amor por la Patria respecto a las Islas Malvinas.

A.J.B. - Específicamente me habló sobre Malvinas una maestra de Grado, que injustificadamente estaban tomadas por otro país. Me copó tanto esta información que siempre me recuerdo.

Rep. - Soñó de ser algún día un protagonista en su recuperación?

A.J.B. - Nunca pude entender que otro país tuviera en posesión un pedazo de nuestras tierras. Es como si le contaran una injusticia y uno quiere actuar para cambiar esa injusticia. Por lo tanto estar en Malvinas fue un sueño.

Rep. - Dónde ingresó como soldado en el Ejército.

A.J.B. - En el año 1982 en la Escuela de Ingenieros de Campo de Mayo. En Malvinas nos encargábamos de poner minas y que todavía están.

Rep. - Quienes fueron a Malvinas.

A.J.B. - Fue toda la Compañía a Malvinas, no fueron algunos, sino todos. Justo por las Pascuas nos tocó salir, desde el jueves hasta el domingo. Era mi primera salida desde mi ingreso para ver a mi familia. Pero nos demoraron y nos informaron que debíamos regresar al día siguiente ya que había que partir a Malvinas. Fue algo inexplicable. Una sensación linda.

Rep. - Cual fue esta sensación.

A.J.B. - Primero estaba muy sorprendido ya que parecía increíble que llegara a conocer las Islas Malvinas, a la vez que estaba reansioso por llegar a ellas, sumado a otros sentimientos que comparten la familia, lo que fue medio complicado por la posibilidad de un conflicto bélico que hacía eterno un adiós.

Rep. - Que sintió al llegar a Malvinas.

A.J.B. - Lo primero que noté fue el aire que era todo impresionante. Cuando propiamente llegué, lo que más me impactó fue el intenso frío; temblábamos e hicimos un fuego grandísimo. Por nuestro lado pasó un habitante de Malvinas en mangas cortas. Así

nos pasó a nosotros hasta que día tras día nos fuimos aclimatando, y hasta llegamos a andar solamente con remera.

Rep. - Les resultaron hostiles los habitantes?

A.J.B. - Sí, bastante asquerosos en represalias.

Rep. - Cómo eran las informaciones.

A.J.B. - Cada día teníamos algo nuevo y no había tiempo para pensar. Antes de mi partida a Malvinas jamás anduve en helicóptero ni en barco. Allí conocí todo. Todos los días teníamos cosas nuevas y sentía las bajas producidas en nuestro ejército, pero que también le hacíamos sentir a los ingleses. Yo antes ni ahora me sentía soldado, me sentía parte del Ejército. Todas esas cuestiones que nos dicen: "Chicos de la guerra", que los oficiales eran un desastre; nada que ver. Hubo soldados, suboficiales, oficiales malos, regulares y buenos, y hubo muy buenos. Tengo montones de ejemplos, como el caso del subteniente Estévez. La gente tendría que conocer estas personas que son increíbles en el arrojo por la patria.

El que me mandaba a mí era un cabo primero, que por ejemplo, todas las líneas de dinamitas que poníamos, él las activaba para que nosotros no sufriéramos daños. En lo que más podía cuidar, nos cuidaba. Eso es impagable. Por él y muchos de ellos hemos vuelto. Todo el verso ese que éramos "soldados de mierda" no es así. Así tampoco que el grueso de los oficiales y suboficiales eran desastrosos, tampoco es verdad. No hubo mucha información de lo que pasó en tierra, solamente trataron de contar lo malo. Si hubiera sido un error, sí, pero no fue un error; lo de la guerra en Malvinas fue uno de los hechos importantes que tuvo Argentina en estos últimos tiempos. Este hecho importante lo produjo Galtieri y la gente, que muchos tratan de desprestigiar y yo lo acepto. Nadie analizó profundamente el hecho político que se produjo. No hubo un partido político o una causa que mida a los argentinos tanto como Malvinas. Y es más, nosotros los argentinos debemos agradecer mucho a los latinoamericanos, por ejemplo los peruanos y los bolivianos nos querían ayudar, aunque Chile nos haya resultado un traidor, un caso

especial. Pero en general, todos los países latinoamericanos nos quisieron ayudar, era algo así como si se volviera a unir el virreinato del Río de la Plata. Todo eso con unas muertes lógicas que debemos aceptar y que la guerra tiene que tener. Tuvimos muchísimas menos bajas que los ingleses, muchísimas menos pérdidas en lo material que los ingleses. La pérdida de la guerra en Malvinas no es un resultado, porque no fue una guerra declarada, fue ni más ni menos que una batalla. Estuve en Malvinas, y yo creo que aquí se sufrió más que allá, porque la gente no sabía, porque la desinformaron a propósito. Era como si se hubieran puesto a opinar sobre que pensábamos nosotros; muy pocas veces publicaron lo que nosotros dijimos. A mí me hicieron reportajes todos los canales de TV de Buenos Aires, pero nunca les interesó lo que yo les interesó lo que yo les decía. Me preguntaron si quería volver a Malvinas y yo les dije que sí, con guerra o no. Eso no les gustó a nadie; no a la gente, sino a los medios, porque no es atractivo para ellos. Los medios querían de nosotros que digamos que nos moríamos de frío, que estábamos muertos de hambre. Tuvimos sufrimientos, todo lo que puede sentir y darse como ser humano en un conflicto bélico.

Rep. - Cual es su esperanza como argentino

A.J.B. - Obviamente, quisiera que cuando me muera me entierren allí, en nuestras Islas Argentinas. Que se recoja el sentimiento de Malvinas que es ni más ni menos que defender lo nuestro. Ahora pareciera de que cuando un país nos retacea, nos saca algo de acá y otro por de allá, por los Derechos Humanos y brindar la paz, los argentinos hacemos oídos sordos. Allí en Malvinas hay compañeros que murieron por defender todo esto que es el país. Esa es mi esperanza, que los argentinos sientan eso. Que dejen un poco de lado toda esa manija que le dieron con respecto a los derechos humanos, o la paz. La Paz es muy necesaria, hay que buscarla, pero cuando no hay posibilidad hay que defender lo nuestro, aunque sea con un conflicto armado, y que en esta vez serán nuestras las Islas Malvinas.



## LO QUE NO SE OLVIDA

(Poema)

No me intercedas  
no me interrumpas.  
Yo soy la razón  
el silencio que no se acomoda.

Lo justo y lo indebido  
¡Soy inocente! Por la culpa  
de mis padres / que me nacieron.

Soy un ex combatiente  
de Hiroshima y Nagasaki  
de Birmania y de Viet-Nam;  
del Crucero Belgrano;

Por eso estoy concentrado  
aquí y en otras partes  
para ser exterminado una vez más.

Borges decía: "Me voy a morir lejos  
para no morir ahogado  
en este canal de aguas servidas  
que canalizó Buenos Aires.

Tengo bronca / otros tiene hambre  
antes de mi homicidio les recuerdo:  
que la caricia aflora desde el corazón.  
Desde las pupilas / desde tu propia voz  
de las manos que no pude articular.

Hubo un idealista / un valiente  
un mito de estas tierras  
latinoamericano para ser más acorde  
que fue explosionado por fusiles ciegos  
desangrando su ternura.

Salta Gery / 2000

## LA PROFANACIÓN

¿Quiénes ardieron luces a su sombra?

En Llullaillaco dicen que deshiela  
un río de silencio que las nombra,  
agua de piedra ciega que cincela

una grieta de pólvora que escombra  
su tapiz de oquedad. Prendo una vela  
pero la apaga el viento. No me asombra  
llora aquí como una escarapela

sin patria en el perdón, - crimen de ozono-,  
por estas momias, vírgenes sin trono,  
y el hombre urdiendo fábulas nocturnas.

No he visto los despojos, no quisiera  
mirar el cosmos por la huella huera  
de la cárcel de frío de las urnas.

Jorge Díaz Bavio



## **Copacabana:**

### **ciudad ubicada en la costa Sur del Lago Titicaca**

Copacabana es una pequeña ciudad situada en la costa sur del lago Titicaca, el cual se caracteriza por tener un agua excepcionalmente clara y de un azul zafiro. Según las leyendas el lago fue el lugar de nacimiento del sol, y fue desde aquí donde el dios sol creó la raza humana. El lago sigue siendo reverenciado por los indios que viven en sus costas, los Limachi son algunos de ellos. Esta ciudad se halla dominada por su blanca Catedral estilo moruno, construida entre 1600 y 1820. La famosa estatua de la virgen de Copacabana, tallada en madera, se encuentra en lo alto de la Catedral. La virgen de Copacabana actualmente es la santa patrona de Bolivia.

Alrededor de la plaza principal se encuentran los negocios de la gente que habita allí todo el año, ya que ésta es una ciudad muy turística y famosa por sus fiestas. El resto del año es bastante tranquila y un poco dormida pero igualmente encantadora. La ciudad está situada entre dos cerros, el más popular es el Cerro Calvario desde donde se puede apreciar la extraordinaria vista del lago al atardecer. En este cerro se encuentra el santuario de la Virgen de Copacabana a donde acuden los peregrinos y turistas de todo el mundo. El otro cerro se llama Niño Calvario y en su cúspide se encuentra la Horca del Inca, ruinas Incas que se pueden visitar.

En los dos primeros días de febrero se celebra la de la Virgen de Copacabana. Indios y bailarines de las costas peruanas y bolivianas del lago acuden a representar las danzas Aymara tradicionales. Hay música, bebida y festejo. Los días sábado por la mañana se celebra la misa y la bendición de los coches y camiones que acuden de otras ciudades de Bolivia, los bendicen y les ofrendan todo tipo de regalos, cada uno de los regalos representa algún deseo que le piden a la Virgen.

En la costa del lago hay restaurantes tipo puestos donde se puede degustar de exquisitas truchas preparadas artesanalmente, ya que la mayoría de los lugareños viven de la pesca de la trucha, sobre todo en la isla del Sol. Esta isla es muy famosa por su misticismo de la leyenda Inca, que dice que allí llegó el Dios Inca Wiracocha y los primeros Incas Manco Capac y su hermana esposa Mama Oello. Los Incas y los Aymaras siguen creyendo en esto como un hecho de forma que la isla es un lugar sagrado para ellos. En la cúspide de la isla hay ruinas incaicas, entre ellas el Pilko Caima y la piedra Sagrada donde se inició la leyenda Inca sobre la creación. La otra isla es la de la Luna, más pequeña y con ruinas de un templo Inca dedicado a las Vírgenes del Sol. Nombro a las Islas del Sol y de la Luna porque estas se encuentran a cuarenta y cinco minutos de la ciudad de Copacabana y entre las tres conforman los lugares más visitados del lago Titicaca, a estas islas se puede ir y volver en el día, y las pequeñas aldeas ubicadas allí están muy vinculadas con la ciudad de Copacabana. La gente que habita allí suele ser muy amable, sobre todo con los turistas, siempre ofreciendo sus artesanías y servicios, como alojamiento por ejemplo. Siendo Copacabana tan hermosa hoy en día hay mucha gente extranjera que se enamoró del lugar y se quedó a vivir allí, muchos argentinos y europeos, la mayoría de ellos viviendo de la hotelería o gastronomía para el turista.

***María José Cecilia***

**SEMANA SANTA - JESÚS NAZARENO**

*Pedro Andrés Arranz*

¡Que muera!

Madero, seco madero,  
Florecido en primavera,  
Resplandor de amanecer  
Del peregrino que espera.

¡Que muera!

Con la sangre del Justo  
las manos de la turba lava  
el siniestro sanedrín,  
-no le basta con las llagas-  
que en su conciencia deicida oreo  
con el cierzo de la maldecida afrenta:  
errante sin paz y sin destino  
haciendo de las tinieblas su camino.

¡Que muera!

Resuena sin pausa y sin fatiga  
el blasfemo y funesto grito.

¡Que muera!

En la cima del monte aquel  
buscan sus ojos alivio.



**CAMINO DEL CALVARIO**

Va a morir el hombre.  
Va a vivir la vida.  
Por la cumbre del clavarío  
revuelan las golondrinas.  
Tus verdugos, Señor,  
pretenden atar tu destino  
con cáñamo y con espinas.  
Más piadosas, las golondrinas  
hacen que en tus labios brote  
el rocío de la sonrisa.  
Va a morir el Hombre.  
Va a vivir la Vida.  
por la cuesta del Calvario  
va viviendo su agonía.  
Tiemblan las carnes  
de los sayones.

**CRISTO YACENTE**

Los luceros en vigilia  
esperan, Señor, que la aurora rompa  
luminoso el nuevo día  
de alegría y esperanza.

Mientras las abejas liban  
el mosto de tu sangre,  
en el lagar de tu costado,  
doran los rubios trigales  
el Pan candeal de la Vida.

Mis sueños, Señor, aguardan  
que tu silbo los convoque  
con el gozoso temblor  
de la paz de la alborada,  
para hacer el camino juntos  
en tu amor y compañía.

*Pedro Andrés Arranz*

## **VERANO 2001**

La Dirección de Desarrollo Humano y Promoción Comunitaria de la Municipalidad de Aguaray, inició el nuevo milenio con energía y optimismo, por eso inició por segunda vez consecutiva la Colonia de Vacaciones «Tiempo Libre», dirigida a todos los niños de la ciudad de 5 a 14 años, los mismos están agrupados por edades con actividades apropiadas para las distintas edades como: Juegos recreativos, paseos caminatas a los diferentes y hermosos lugares que enmarcan nuestra «Agiada del Zorro», prácticas deportivas como: (fútbol, básquet, volley, natación) abarcará los meses de enero y febrero.

Se planificaron y desarrollaron actividades como: FestiColonos donde fueron protagonistas, o presentaron skech, videos clip, destrezas con pelotas esquemas gimnásticos, etc. La Iª Jornada «Jugando en Familia» con la intención de recuperar el rol de la familia Padres e Hijos competirán sana y faternalmente en diferentes actividades.

Teniendo en cuenta que a «Cuerpo sano, mente sana» y con la firme convicción de que debe recuperarse a los futuros pilares de la Patria, esta Dirección Municipal también organizó y están en pleno desarrollo un Torneo de Fútbol de Verano Infante: Juvenil, el cual contiene a niños y jóvenes de los diferentes Barrios y Parajes de nuestro Pueblo. Participaron 26 equipos, reunidos en un total de más de 300 niños y jóvenes que se dieron cita en la canchita de la Parroquia «Santa Teresita», para disfrutar de uno de los diferentes deportes que en este caso de mayor convocatoria.

Así Aguaray vive con gran dinamismo y entusiasmo sin grandes erogaciones un Verano 2001 dedicado a los niños y jóvenes cuyos padres aceptaron la propuesta y acompañan con energía positiva y con crítica constructiva que es lo que necesitamos para seguir adelante.

Palabras especiales de estímulo merecen los jóvenes de ambos sexos que acompañan con gran responsabilidad este desafío.

Hasta Siempre.

**Sergio Orlando Romero**  
**Aguaray**



## TARDE DE OTOÑO

Veredas alfombradas  
con el oro viejo de las hojas.

Tarde de otoño  
Humo de azul plata  
fundiéndose en el cielo.

Tarde de otoño  
amarilla melancolía  
amarillas las páginas  
de mis primeras poesías.

Tarde de otoño  
nostalgia, esa vieja atrevida.

Tarde de otoño  
De blancos guardapolvos  
dos adolescentes besándose las manos  
pisando el oro viejo  
azulplateado los recuerdos.

Tarde de otoño  
donde descubrí  
la primavera de tus ojos  
el verano de tu amor.

Tarde de otoño  
única tarde  
para vivir y soñar.

Tardecita de otoño  
dime,  
si no es verdad.

**Lucio Erazú**  
**Salta**

## ZAMBA DE LOS TRIPULANTES

A los bravos tripulantes  
que van jineteando aviones  
vaya esta zamba donosa  
que alegre sus corazones.

Ellos cabalgan el aire  
sobre sus potros de acero  
con su coraje templado  
recorren el mundo entero.

Por eso yo los admiro  
y con cariño les canto  
bien haya las condiciones  
para andar tanto volando.

Que Dios los proteja siempre  
eso lo pido en mis ruegos  
que nunca les pase nada  
por largos que sean los vuelos

### **Estribillo**

Ahora están aquí  
más tarde más allá  
así se pasan ustedes  
casi volando nomás.

**Letra y música: Miguel Navarro**  
**El Soñador del Folklore**

## Recomendaciones para evitar las caries

La caries y la periodontitis -algunas de las infecciones más frecuentes en las sociedades modernas por la falta de fluor en la alimentación- pueden provocar infartos de miocardio, infecciones estomacales y pulmonares, inflamaciones de los nervios, problemas respiratorios, osteoarticulares y otros daños en la salud a largo plazo si no se tratan a tiempo. Así lo afirma, el Dr. Peter Reuter, odontólogo radicado en Barcelona que lleva tratando durante más de 20 años a pacientes de varios países y autor de un novedoso decálogo de recomendaciones para el diagnóstico precoz.

Según Reuter es posible que algún día salga al mercado una vacuna que combata definitivamente la caries, al estudiarse las bacterias que atacan nuestro organismo y causan las infecciones bucales.

Para tener en cuenta:

1. Consumir agua y sal en las comidas con fluor. Para ello, se debería elevar los niveles de fluor en la red pública de agua potable o en la embotellada.

2. Emplear pastas y geles dentales fluoradas (0,15% ó 1.500 ppm). Ojo: la población infantil preferentemente con menos fluor (0,050% ó 500 ppm) que los adultos, ya que la frecuencia del cepillado de dientes y encías es algo mayor.

3. Mejorar la educación bucal en escuelas y las visitas al menos dos veces al año al dentista para vigilar las infecciones bucales por acción de agentes o bacterias.

4. Vigilar la alimentación: En caso de consumir alimentos ricos en azúcares, en particular entre la población infantil, es aconsejable una sola vez y a una hora determinada, en vez de su consumo prolongado durante el día. La cantidad no importa sino su frecuencia.

5. Evaluación de un análisis de riesgos para

dar con las causas finales de la caries a través de la saliva del paciente y el microscopio. También ha de vigilarse la salud del resto de la boca. Las nuevas tecnologías como el laser contribuye a diagnosticar con exactitud la caries.

6. El diagnóstico precoz de forma individual por un especialista puede ahorrar empastes, gastos y males innecesarios.

7. La extracción del diente aquejado de una caries no siempre es necesario, dado que existen otras alternativas mucho menos dolorosas.

8. El sellado con laca y la remodelación del perfil del diente suele resultar bastante eficaz.

9. Los pediatras, educadores, padres de familia, médicos de cabecera y expertos en nutrición entre otros deberían prestar mayor atención a la educación dental. Los fumadores y diabéticos, deberían extremar sus consultas al especialista.

10. La salud dental es básica para su salud corporal y mental. Se puede conseguir un considerable ahorro económico, evitando males mayores del organismo.

Estos pasos son fundamentales, sobre todo el No automedicarse, y el NO concurrir a ninguna farmacia a que le den NADA para el dolor de muelas, salvo que su dentista se lo haya recetado.

**"RECUERDE QUE LA PREVENCIÓN  
NO DUELE Y ES LA MEJOR MANERA DE  
TENER UNA SONRISA SANA Y BELLA"**



**Lo Mejor para Ud.  
Y su familia.**

**DR. Pablo Ensina** odontólogo

## DANTE MONTALBETTI Y SU AMISTAD CON PERDIGUERO

Don Dante Montalbetti, quien supo descollar en el fútbol vistiendo la casaca del Club Atlético Libertad, en la década del 40, nos comentó de la Salta de antes y de su amistad con César Fermín Perdiguero. Desde joven se desempeñó como mecánico de aviones, trabajando para PANAGRAS, en el primer aeropuerto de Salta, que estaba ubicado donde hoy funciona Aero-Club Salta. Luego, por su recomendación lo hizo ingresar a la misma empresa al joven César Fermín Perdiguero. También los unía el amor por su querido Club Atlético Libertad, donde compartían entre otros con los hermanos Tortorich.

Luego el trabajo le llevó a don Dante Montalbetti a otros destinos en el país y en el extranjero y César Fermín, hijo del cochero del barrio de la calle Necochea al 300, se quedó en Salta para servir a la cultura de su tierra.

Repetimos lo que decía el cochero joven: Churo, no?

En esta foto tomada sobre la vereda de la Escuela Jacoba Saravia, en el año 1937, se observa a los hermanos Tortorich (Chicho y Flaco), a César Fermín Perdiguero, a don Dante Montalbetti y al Negro Miguel, todos del Club Atlético Libertad.





**Francisco Javier Guzman**  
Alfarero Cafayateño

**Gigantes Vasijas de Barro**  
Avda. Gral. M.M. De Güemes Norte 357  
Cafayate - Tel. (03868) 421293



Noticias desde

# El Trópico

Por Santos Vergara

## NUEVAS PUBLICACIONES

La gente escritora de la región del Trópico continúa produciendo y publicando sus textos con una persistencia que sorprende, más aún cuando el blindaje económico no los incluye en sus beneficios y el desamparo en el Norte es un dolor que les llega hasta los huesos. En ese contexto, la aparición de dos nuevos libros, editados por sus propios autores, no deja de ser motivo de celebración, aunque su alcance sea restringido por lo limitado de la tirada por las consabidas leyes de distribución.

Así, el volumen "IMPUESTOS PARA MAL" del abogado y empresario Ricardo Isaac, hermano del poeta Canyo Isaac, contiene un alegato en plena calle "en defensa de las pequeñas y medianas empresas", usando un lenguaje totalmente accesible y con un homenaje al desaparecido empresario Juan Marciano Cavalli. Cabe mencionar que se trata de su segundo trabajo, ya que anteriormente había dado a conocer el volumen "El cuarto hombre y la justicia correccional". Ninguna de estas publicaciones ha tenido una presentación oficial, ni se vendió en librerías, y sus ejemplares ganaron la calle directamente en manos de amigos y colegas.

El otro libro recibido es "AQUÍ ESTOY... AUNQUE ME HAYA IDO" del desaparecido poeta Juan Carlos Aramayo, oriundo de Hipólito Irigoyen y miembro del grupo "Savia Cultural". Había nacido el 30 de marzo de 1966 y sus últimos años los vivió privado de la libertad en Villa Las Rosas, hasta que una enfermedad implacable lo trajo a su pueblo natal donde falleció el 30 de julio del 2000. Antes, alcanzó a ver uno de sus trabajos en el libro "Muestra de poesía y narrativa breve" del Grupo Vocación de Orán, participó de algunos recitales y preparó un volumen de poesías que no logró publicar. Pero el grupo literario "Savia Cultural" y la biblioteca popular "Jorge Luis Borges", respondiendo a un deseo del poeta y con el empeño de su madre, llevaron adelante la publicación post mortem del libro "Aquí estoy... aunque me haya ido" que reúne treinta poemas y siete cartas, de profunda emoción lírica y testimonial. La publicación estuvo a cargo de 3L Ediciones que dirige el profesor Hugo Alberto Luna.

## TALLERES LITERARIOS DEL TRÓPICO

Los aficionados a la poesía de la región del Trópico cuentan con un espacio idóneo para desarrollar sus inquietudes gracias a la iniciativa de la municipalidad de Pichanal e Hipólito Irigoyen que habilitaron en sus dependencias culturales sendos talleres literarios. Los mismos son coordinados por el docente y escritor Santos Vergara y concurren jóvenes y adultos con inquietudes literarias, en un número que sorprende y abre esperanzadas expectativas en el ámbito literario del Trópico.

Los talleres proponen actividades de escritura y lectura crítica de autores contemporáneos, en un ciclo dividido en dos etapas. En la primera, que va de marzo a junio, los talleristas trabajan en torno a "El lenguaje poético", mientras que en la segunda, de agosto a noviembre, realizarán lecturas críticas y recreativas sobre textos de autores del siglo XX como Pablo Neruda, César Vallejo, Jorge Luis Borges, Oliverio Girondo, Mario Benedetti, Manuel J. Castilla, Walter Adet y Carlos Jesús Maita, entre otros. Para la finalización de los talleres se tiene proyectado la publicación de los talleres se tiene proyectado la publicación de una selección de trabajos de los asistentes a los talleres.

## GRUPO VOCACIÓN EN MOVIMIENTO

Luego de haber realizado un taller de narrativa durante los meses de enero y febrero, los integrantes del Grupo Vocación de Orán volvieron a las habituales reuniones de los domingos iniciando así el décimo noveno año de existencia, que no es poca cosa para un nucleamiento cultural que, sin contar con un blindaje económico, sólo se mantiene con la perseverante voluntad de sus miembros. El primer encuentro de este año se produjo el 11 de marzo y en reuniones sucesivas la gente de Vocación tuvo como tema principal el programa de actividades que desarrollará durante el corriente mes. Entre los proyectos que tuvieron consenso se encuentran la continuación de la revista "Las estaciones de Vocación", la edición del libro "Sitios y personajes de Orán" de Norberto Ruiz Montoya y la preparación de un volumen colectivo de cuentos. Tampoco se les olvida a los artistas oranenses que el próximo año deberán celebrar sus dos primeras décadas de vida, todo un récord para un grupo cultural de la provincia.



## EL REENCUENTRO - CUENTO

Qué alegría de verte nuevamente, hijo mío. Te encuentro joven y lozano como fruta madura de estación. Eras aún adolescente cuando te dejé, pero conservas todavía algo de ese adorable encanto que tenía tu rostro cuando aún eras mocoso. Recuerdo que cuando te tenía en mi vientre eras sólo una promesa venturosa para mi vida de mujer sola y abandonada. Después, cuando al fin te tuve en regazo fuiste una flor delicada que milagrosamente me había obsequiado la vida. Mis pechos fueron para ti manantial donde bebías el dulce néctar que te gustaba. Pasaron los meses y tu cuerpecito blando, tierno y nacarado fue formándose entre mis brazos, hasta que llegó el día en que por fin pudiste en pie, intentando los primeros pasos para aprender la dura aventura de transitar por este mundo. Fueron días dichosos, hijo mío, llenos de inefable emoción, viendo yo cómo tu delicada textura de niño de pecho se trasmutaba en infante y de a poco en un rapazuelo audaz e inquieto, capaz de inéditas travesuras. Así fuiste creciendo a mi lado como hijo único, sin padres y sin abuelos, como una promesa de báculo para mi ancianidad. Siempre solícito y diligente, obediente y afectuoso, apegado a tu madre. Sí, hijo mío, todo eso fuiste a todos los infortunios y adversidades de la vida. Y qué pronto te convertiste en un adolescente de mirada airosa y voluntad pronta para el trabajo. Qué orgullosa me sentía cuando oía comentar a mis vecinas, algunas con cierta envidia, sobre el hijo modelo que yo tenía. Por mi parte, hijo mío, también traté de ser una buena madre y te produgué ternura y cuidados hasta donde me fue posible. Como me complazco al recordar los inolvidables momentos de pura felicidad que me deparaste, desde el primer instante en que te senti palpar dentro de mi vientre, hasta el día en que te vi convertido en un joven lozano y fuerte, como retoño vital de un árbol envejecido.

¡Oh, qué dicha de verte de nue-

vo, hijo mío! Estás hecho un hombre de rozagante juventud, y tan cerca de mí como en aquellos tiempos felices. Pero debo explicarte algo, hijo mío. Yo nunca quise abandonarte. No fue por mi propia voluntad sino por obra del destino fatal, algo que todos estamos expuestos. ¿Cómo iba a querer separarme de mi hijo adorado, causa final de mi suerte de mujer abandonada? No, hijo, no. Tú eras la sustancia vital de mi existencia, y el único motivo de mi diario existir. Pero tenía que obedecer a una ley suprema, a un mandato inexorable que no admite apelación alguna. ¡Ay, hijo mío! Cómo quisiera poder decirte todo esto con palabras, pero por desdicha solo acuden a mi mente un torbellino de ideas y recuerdos. Ya que no puedo hablar, me queda aún ese gozo de contemplarte de nuevo, de rescatar aquellos momentos de indescriptible felicidad que pasamos juntos, de agradecerte por todo lo bueno que trajiste a mi vida, de decirte por enésima vez que te amo y... ¿Que vas hacer? ¡No, no, hijo mío, no hagas eso! ¡Suelta esa cuchilla suelta esa cuchilla!... ¡Nooo...!

-¡Eh, matarife! ¿Por qué tardaste tanto en faenar esa res? ¿Qué te pasó?

-No lo sé. Yo mismo no puedo explicarme. Algo raro me perturbó.

-Y ahora te veo pensativo.

-Sí, puede ser. Dime, Manuel, ¿crees tú en eso de las reencarnaciones?

Antonio S. Martínez  
Orán



**Integrantes del Grupo Vocación obsequian  
ejemplares del «Calendario Poético»  
por calles de Orán.**

## JUAN MÉNDEZ - EL ARTISTA METANENSE

Nacido en Salta - Capital-. Un 24 de junio de 1950 y radicado desde su tierna infancia en la ciudad de Metán. Juano, como le dicen, es sin duda alguna el artista más destacado y reconocido por todos los metanenses, como así también es el menos conocido de la provincia.

Descubramoslo entonces.

Retratista por autonomasia, habilidoso artista del pincel y el modelaje.

Es el creador del escudo Oficial de Metán. Citado en el libro Historias de Metán por el escritor Eduardo Poma.

En la Plaza San Martín, se le rinde homenaje al fundador del pueblo Don Guillermo Sierra, busto que fue realizado por Juano. Y ahí nomás al frente, en la Parroquia Del Milagro, en el altar principal se exhibe un mural de 10 metros de largo por 7 metros de alto el tema es la Última Cena, donde se destaca la presencia de Jesús y sus doce Apóstoles. Esta obra realizada al óleo, le llevó a Juan aproximadamente un año y también estudiar todos los personajes bíblicos. Si bien es cierto es una escena conocida comenta: "Las expresiones y gestos los tomo de la vida cotidiana, para darles más realismo y espontaneidad... si hasta a veces yo mismo me copiaba las manos escenificando los gestos..."

Otra obra que podemos conocer es en la escuela Marco Avellaneda en cuyo patio se erige el busto del mártir y en la sala de actos un óleo de 3 x 2 mts. donde se muestra el momento de la ejecución de este compatriota, en manos de los adversarios. Siempre con la técnica del acrílico y óleo.

En el templo La Sagrada Familia, una magnífica obra de arte que representa la Santísima Trinidad (Dios padre, hijo y Espíritu Santo) (3x2 mts.). Imágenes en yeso de 120 x 80 de la Sagrada Familia. Imágenes del Pentecostés en la bóveda de la Iglesia del Sagrado Corazón.

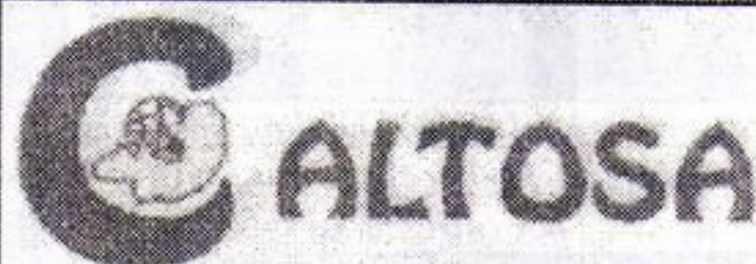
Como retratista, la familia de don Apiro y Antonio López, los Conta, los Bazán conocieron su talento, entre otros lo dibujó al legendario Baltazar Guzmán, y al ex presidente Raúl Alfonsín.

...sabes, me confiesa - lo más difícil es dibujar un niño de corta edad si le erras en algún rasgo, le duplicas la edad y... ya no es el mismo.

Tiene escultura de San Martín en la Ramada Tucumán. Busto a la madre en Río Piedras y... que más puedo decir de este polifacético y talentoso artista, que alterna su vida como profesor de artes plásticas en colegios secundarios, con el canto y la música de todos los tiempos que interpreta en cada reunión sociable que se lo invita o mientras pinta, en el Atelier (su propia casa) siempre acompañado por su esposa Marta, sus hijos Marcelo, Joel y María Belén la más pequeña.

Juano de Metán, sigue soñando que algún día tendrá el tiempo suficiente para hacer su propia exposición, en la capital con otras temáticas que lo habitan.

*Lucio Erazú*  
Salta



**CAMARA DE AGENTES DE  
LOTERIA Y TOMBOLA OFICIAL  
DE LA PROVINCIA DE SALTA**

**TIEMPO DE SALOMA****Por Juan Reynoso**

Es el título del Primer Poemario del Salón Literario ALEPH. Y a propósito de ese compendio de poemas, **Nelly B. Jara de Díaz**, expresa:

Saloma...canto cadencioso acompañando la urdimbre cotidiana, las manos laboriosas, la faena oliendo a mar, o a valle taumaturgo, o a espacio montañoso.

Saloma...cántico simultáneo, aligerando el esfuerzo de todos los operarios, ya en la viña, ya en el troje.

Y...porqué no, también Saloma...en la simultaneidad de los sueños, en el ánfora cantarina saciando sed de armonía, de Verdad, de Amor, de Fe.

Saloma, entonces...en el afán de remontar tiempo de poesía al unísono, así sencillamente...entonando Credo, dolor, esperanza, amistad, familia.

He aquí nuestro Saloma...diversidad de sonos, conjugando un haz de manos de oración abierta.

Saloma...cántico, madurando espacio de labor y consonancias, hoy se inscribe aquí. Simplemente.

Acogedlo de igual modo, sin vanas pretensiones. Y escucharéis al río murmurando, interminable...

De ese compendio hemos extraído un poema de **Elsa F. de Michel Torino**, escrito en Tolombón en 1940.

**VIEJOS RECUERDOS****I**

Como estampa de otros tiempos  
que del marco resurgiera  
aparece en mis recuerdos  
la figura de la Abuela.

Vagamente se dibuja  
su casona solariega  
esos árboles vetustos,  
el jardín, la antigua reja.

Su silueta se recorta  
en el marco de la puerta  
y su angulosa figura  
parece tallada en piedra.

Los pliegues de su vestido  
tienen antiguas cadencias,  
y de su chal se desprenden  
esencias de madre selvas.

Esas manos afiladas  
y flexibles como cuerdas  
desgranaban entre sus dedos  
un rosario de albas cuentas.  
El perfil de camafeco  
con la nariz aguileña  
las pupilas tan azules,  
la mirada tan serena.

Avanza muy lentamente  
aquella figura austera  
y unas trenzas como cintas  
aprisionan su cabeza.

**II**

Alegremente recorro  
de niña su casa vieja  
y allí, llenándolo todo  
su magnética presencia.

Estoy bebiendo en el jarro

de plata que ella tuviera,  
y gustando aquellas uvas  
tan fragantes de su huerta.

Su regazo blandamente  
me ha cobijado en la siesta  
mientras mi infancia cantaba  
en flautas de caña hueca.

**III**

El sueño se desvanece...  
me quedo otra vez sin ella,  
y en el recuerdo y el tiempo  
se diluye su presencia.

La vieja, la antigua casa,  
aún parece más vieja  
y hasta el reloj se detuvo  
en la blanca chimenea.

Afuera los terebintos  
semejan tres centinelas  
y la luna que entristece  
con su lumbre, aquellas rejas.

Sombras que de pronto vienen  
de mi niñez y que dejan  
una amargura muy grande  
pero que a la vez consuelan.

Amargura de gustar  
las cosas que una vez fueron  
y que imprimen para siempre  
su real, su pura esencia.

Sellar con sello indeleble  
lo que hay en la subconciencia  
y a veces darle soltura  
como a un ave prisionera.

Dejar correr los recuerdos,  
al viento soltar las cuerdas,  
magnificar en el tiempo  
las cosas que un tiempo fueron.

# **E FEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ABRIL**

- 1 de abril de 1880:** Falleció en la ciudad de Rosario, Aarón Castellanos. Nació en Salta el 8 de agosto de 1800. Se enroló en las huestes del general Güemes, luchando contra los realistas hasta alcanzar el grado de teniente en el famoso escuadrón «Los Infernales».
- 1 de abril de 1886:** Nació en Salta, Alberto Alvarez Tamayo, abogado que se destacó en su profesión y como docente en el Colegio Nacional de Salta.
- 1 de abril de 1946:** Nació Mario Ernesto Peña, periodista y publicista que conduce su programa «Compartiendo su mañana», en Aries FM Estéreo, que dirige y es de su propiedad.
- 1 de abril de 1966:** Inició su transmisión Canal 11 de Salta.
- 1 de abril de 1967:** Llegó a Salta la congregación religiosa de las Hermanas Misioneras de Cristo Rey. Venían con el objeto de atender una Guardería de Niños y un Jardín de Infantes en la Parroquia de Nuestra Señora del Pilar. La guardería se inauguró el 27 de mayo del mismo año, el jardín de infantes un tiempo después.
- 1 de abril de 1971:** Se inauguró el Profesorado a nivel elemental en el Colegio Santa Rosa de Viterbo en la ciudad de Salta. Monseñor Pérez celebró misa en el Colegio por el feliz éxito de esta empresa de las Hermanas Terciarias Misioneras Franciscanas.
- 1 de abril de 1990:** Inició su transmisión radial Aries, FM Stéreo. Su director y propietario es el periodista Mario Ernesto Peña.
- 1 de abril de 1993:** Salió la primera edición de la revista salteña «La Gauchita», que ya cuenta con 84 ediciones.
- 2 de abril de 1905:** Nació en Jujuy, Félix Infante. Ha publicado numerosos trabajos históricos y literarios. Su obra destacada: «Manuel Eduardo Arias, su vida, su drama». Incluido en Antología de Orán. Colaboró con la publicación trimestral Logos que dirigía el poeta salteño Eduardo Ceballos y que editaba el Instituto Cultural Andino.
- 2 de abril de 1982:** Se reconquistaron las Islas Malvinas. Los dos primeros mártires de esa empresa fueron el capitán Giachino mendocino y el cabo Patricio Guanica, salteño.
- 3 de abril de 1821:** Hallándose en desacuerdo el gobernador de Salta, general Martín Miguel de Güemes, con el gobernador de Tucumán, Bernabé Aráoz, por haberle el segundo negado al primero auxilios para proseguir la guerra de la independencia y concluir con los restos del ejército realista del Alto Perú, y mientras los emigrados salteños en Tucumán, con el coronel Manuel Eduardo Arias, que militaba por esos entonces en el ejército tucumano, influía en Aráoz, acrecentando su oposición a Güemes para lograr la caída política de este produjo la guerra entre ambos gobernantes. Güemes hizo invadir la provincia enemiga y en Rincón de Marlopa, cerca de la ciudad de Tucumán, el coronel Abraham González (tucumano), derrotó a las fuerzas aliadas de Santiago del Estero y Salta, mandadas por los coroneles Felipe Ibarra y Alejandro Heredia. En el Rincón de Marlopa, provincia de Tucumán, se produjo el encuentro armado entre las tropas de Ibarra, con el apoyo de Alejandro Heredia y las huestes de Aráoz, al mando de Abraham González. La victoria favoreció al Ejército de Aráoz. Se produjo la retirada santiagueña. Ibarra y sus tropas acamparon en Vinara, cerca del Río Hondo: desde allí comenzó a gestarse el histórico tratado interprovincial.
- 3 de abril de 1822:** Murió María del Carmen Puch de Güemes, meses después de la muerte de su esposo, el general Martín Miguel de Güemes. Su muerte ocurrió en Rosario de la Frontera, provin-

Extraído del libro: **Conozca la Historia**  
*Del poeta* **de Salta a través**  
*Eduardo Ceballos* **de sus Efemérides**

cia de Salta.

**3 de abril de 1936:** Nació en Capital Federal, Jorge Armando Dragone. Se recibió de médico en Córdoba en 1960. Se especializó en Neurología en 1965 y en Rehabilitación Médica en 1969. Se casó con la profesora Cristina Sipowicz con quien tiene 8 hijos. Fue Jefe de trabajos prácticos de la cátedra de Patología Médica en la Universidad Nacional de Córdoba. Jefe de trabajos prácticos de la cátedra de Clínica Neurológica. Jefe de Fisiatria y luego Director Técnico de ALPI en Salta. Jefe del Servicio de Neurología y Electroneurofisiología del Hospital Cristofredo Jakob (1971 - 1980). Jefe de Servicio de Neurología y Electroneurofisiología del Hospital San Bernardo (1973 - 1979). Jefe del programa de Rehabilitación del Ministerio de Salud Pública de Salta (1990 - 1991). Miembro de la Comisión Directiva de la Sociedad Neurológica Argentina. Profesor de Neuroanatomía y Neurofisiología en la carrera de Psicología de la Universidad Católica de Salta (1971 - 1974). Ejerce la Neurología y la Electroneurología en su consultorio privado en la ciudad de Salta. Miembro de la Sociedad Argentina de Electroencefalografía y Neurofisiología Clínica. Miembro del Colegio Argentino de Neurólogos Clínicos. Publicó, «Apreciación cristiana de la Reflexiología», Psicoanálisis, Reflexiología y Conversión Cristiana» (1965), «Disfunción Cerebral y poliomielitis» (1973), «La hemiatrofia facial progresiva» (1985), «Síndrome de Vogt - Koyanagi - Harada» (1982), «la inmadurez visomotora» (1990), «Crisis sensitivo - motora de origen medular» (1991). Fue becario por ALPI. Es también hombre de letras, que figura en varios libros con sus aportes, logró premios en Salta y en Mendoza. Colabora en publicaciones culturales.

**3 de abril de 1956:** Murió en Buenos Aires, Carlos Ibarguren, escritor salteño, figura de relieve de las letras argentina. Nació en Salta el 18 de abril de 1877. Su último libro lo tituló: «La historia que he vivido».

**3 de abril de 1985:** A los 86 años, falleció en Salta el Dr. Atilio Cornejo, el más calificado de los historiadores salteños de la actualidad y uno de los más elevados exponentes de la investigación histórica en América Hispana. El Dr. Cornejo era miembro de número de la Academia Nacional de la Historia, del Instituto de Investigaciones de Historia del Derecho Argentino y Americano, del Instituto San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta y de la Academia del Instituto Güemesiano de Salta.

**4 de abril de 1817:** El capitán Francisco Gorriti, del ejército de gauchos del coronel Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en La Capilla, provincia de Salta.

**4 de abril de 1931:** Se creó en la Parroquia de San José, en Metán, una filial de la Acción Católica Argentina.

**5 de abril de 1868:** Se produjo el fallecimiento del Vicario general del Obispado de Salta, don Isidoro Fernández.

**5 de abril de 1917:** Nació en Salta, Roberto Albeza, Profesor de Castellano y literatura. Poeta de alta expresión. Publicó: Imágenes para recordar (1955); Romances del Callejón (1956); De los aledaños (1957); Arbol solo (1959); Romances de dos ramales (1960); Imágenes encendidas (1986). Fundó y dirigió junto a Jorge Hugo Román y Esdras Gianella, la revista cultural Pircas.

**6 de abril de 1811:** En la madrugada de este día se abrieron para levantar el monumento conocido con el nombre de Pirámide de Mayo, colocada en la Plaza Victoria, a treinta metros del Cabildo, a los 34° 36' 24" de latitud sur, posición que tomó su constructor el señor Mossetti, desde el observatorio astronómico, que tenía en el Convento de Santo Domingo.

**7 de abril de 1896:** Nació en Salta, Ernesto Cornejo Saravia. Se graduó de médico en 1920. Murió el 21 de enero de 1953.

**8 de abril de 1987:** Llegó de visita a Salta, su santidad Juan Pablo II, quien aterrizó a última hora de la tarde. Del aeropuerto se dirigió al Hipódromo, donde lo esperaba el creyente pueblo salteño. Pernoctó en el Palacio Arzobispal, frente a la plaza 9 de julio.

**9 de abril de 1819:** Murió en Buenos Aires, a los 37 años de edad Mariano Boedo. Había nacido en Salta, capital el 25 de julio de 1782, hijo de don Manuel Antonio Boedo y de doña María Magdalena Aguirre. Estudió las primeras letras en Salta, fue llevado a Córdoba, donde ingresó en el

seminario de Nuestra Señora de Loreto. Luego pasó a Charcas (hoy Sucre-Bolivia) donde terminó su carrera de derecho en 1805. Ejerció su profesión en Salta y se adhirió al movimiento de Mayo de 1810. Cuando se constituyó el Congreso de Tucumán, Güemes nombró a los diputados representantes de la provincia, al doctor Boedo, al coronel Moldes y al doctor Ignacio Gorriti, el 11 de diciembre de 1815. Fue nombrado vicepresidente del Congreso. Ilustre hombre de la Independencia, nacido en Salta.

**9 de abril de 1929:** Nació en Córdoba, Neri Cambroner. En 1957 egresó de la Escuela de Bellas Artes «Dr. Figueroa Alcorta» de Córdoba, con el título de profesor de Artes Plásticas. Se radicó en Salta en 1958. Docente en la Escuela Provincial de Bellas Artes de Córdoba y en Salta. Realizó innumerables muestras y logró importantes premios. En 1989 recibió la distinción al Mérito Artístico, instituido por la provincia de Salta.

**9 de abril de 1940:** Nació en Salta, David Marcelo Pérez. Músico y compositor de temas del cancionero latinoamericano. Es un estudioso de las culturas precolombinas.

**10 de abril de 1849:** Nació en Salta, Benjamín Figueroa. Se graduó como abogado en 1870, luego se doctoró en Jurisprudencia. Fue docente en el Colegio Nacional de Concepción del Uruguay y después en el Colegio Nacional de Salta, donde llegó a ser rector. Fue diplomático en Perú, Bolivia. Fue Juez Federal en Salta y Jujuy. Fue miembro de la comisión reformadora de la Constitución de Salta en 1882. Dos años después integraba la comisión reformadora de la Constitución Nacional en 1890. Fue senador Nacional por Salta en dos oportunidades. El presidente Roca lo designó interventor federal de La Rioja, Santiago del Estero y Catamarca. Concluyó su carrera pública como magistrado de los tribunales de la Capital Federal, donde murió el 15 de noviembre de 1905.

**10 de abril de 1905:** Murió en Salta, Eveida Delgadillo Gurruchaga. Dedicó su tiempo a las letras y a la realización de obras benéficas. Su casa era el centro del mundo literario de su tiempo. De su producción sólo se conoce un folleto publicado en 1898, titulado: «Francisco de Gurruchaga - Justicia Póstuma».

**10 de abril de 1930:** Falleció en Salta, el doctor Patricio Fleming. En la historia de la pediatría ocupa un lugar prominente. Nació en Salta en 1862. Fue uno de los gestores de la fundación del Hospital de Niños de Buenos Aires.

**10 de abril de 1938:** Nació en Salta, Gonzalo Miguel Barbarán. Fue presidente del Centro de Estudiantes universitarios de Córdoba. Médico cirujano que se desempeñó como Secretario de Estado de Salud Pública. Fue presidente del CILAM.

**10 de abril de 1961:** El Sumo Pontífice Juan XXIII erigió la diócesis de la Nueva Grán, en la provincia de Salta.

**11 de abril de 1816:** Falleció inesperadamente Monseñor Moxó y de Francoli, siendo sepultado en la Catedral de Salta, donde permaneció hasta el año 1870, cuando el Arzobispo de Charcas, Monseñor Pedro Puch, lo retiró para conducirlo a Sucre, donde descansa en la actualidad, en la cripta de la Iglesia de San Felipe Neri.

**11 de abril de 1910:** El gobierno nacional creó la Escuela Normal de Rosario de la Frontera, en la provincia de Salta.

**11 de abril de 1964:** Llegó a Salta, monseñor Carlos Mariano Pérez, para hacerse cargo de la Arquidiócesis, siendo aclamado por su grey.

**12 de abril de 1931:** Se inauguró el servicio telefónico, con 1.100 abonados en la Ciudad de Salta.

**12 de abril de 1942:** Nació Antonio Zuleta, quien fue intendente de Payogasta entre 1985 y 1986. Como deportista ascendió 7 veces el Nevado de Cachi y fue el primer andinista que ascendió a todas las cumbres menores, que son 9 en total y posee el record de permanencia en el Nevado de Cachi con 3 días y 3 noches. Fue secretario de gobierno de Cachi de Walter Wayar y de Gustavo Vera Alvarado y administrador de la Finca Palermo, por la que tanto trabajó.

**13 de abril de 1867:** Falleció en Salta Manuel Solá Martínez de Tineo. Ayudó con su dinero, para que Alberdi pudiera publicar su libro: «Bases para la Organización política de la República Argentina». También colaboró con la edición de las obras: «Elementos del Derecho Público Provincial

para la República Argentina». Fue elegido el gobernador de Salta.

**13 de abril de 1914:** Se inauguró en Metán, la sucursal del Banco de la Nación Argentina. La primera sede estaba en San Martín esquina Arenales, luego se trasladó a la calle 9 de julio N° 56, hasta que ocupó su actual edificio propio, uno de sus primeros gerentes fue don Manuel Dondi, quien además fue el primer propietario del primer automóvil que llegó a Metán, un Ford T.

**14 de abril de 1582:** Hernando de Lerma, eligió sitio en el Valle de Salta y señaló términos y jurisdicción, preparando la fundación de la ciudad.

**14 de abril de 1836:** Nació en San Carlos, provincia de Salta, Anastasio Basilio F. de Córdoba. Publicó un libro titulado: «Apuntes sobre San Carlos en tiempos de unitarios y federales». Fundó una biblioteca en su pueblo natal.

**14 de abril de 1864:** Nació en Salta, Daniel J. Frías. Abogado y doctor en Jurisprudencia. Actuó en Salta y Buenos Aires. Fue interventor general en Córdoba en 1917 y en 1918 en La Rioja. Falleció en Buenos Aires, el 13 de noviembre de 1936.

**14 de abril de 1895:** Se inauguró el Hospital Nuestro Señor del Milagro en la ciudad de Salta. Pasó a manos del gobierno en 1950, al igual que el Hospital de Niños Francisco Uriburu del año 1913 y la Maternidad Luisa B. de Villar del 14 de setiembre de 1924. Todos pertenecieron a la sociedad de beneficencia, que estaban presididas por Carmen Anzoátegui de Aráoz y Clara Uriburu de Dávalos.

**14 de abril de 1947:** Nació en Salta, Víctor Hugo Escandell. Maestro normal nacional y profesor en Educación Especial. Poeta que inició su labor literaria en el año 1.969. Ha publicado en diarios del noroeste argentino y del país. Mereció premios y menciones. Fue director de escuela. Publicó el libro «Restos de Naufragio», editado por la Municipalidad de Campo Santo».

**15 de abril de 1817:** El general José de Serna, al frente del ejército del Alto Perú asaltó y ocupó la ciudad de Salta, hasta el 4 de mayo de 1817, en cuya fecha se retira acosado por las fuerzas de Martín Miguel de Güemes.

**15 de abril de 1865:** Nació en Bolivia, Inés Pavia Valverde, quien en mayo de 1993, con sus 128 años, vivía en Villa Lavalle de la ciudad de Salta.

**15 de abril de 1937:** Nació en Salta, Andrés Mendieta, periodista e historiador que es Miembro titular del Instituto San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta, del Instituto Güemesiano, del Instituto Browniano. Miembro de honor del Círculo Patriótico Argentino y del Círculo Patriótico de Montevideo, Uruguay. Fue jefe de prensa de L.V. 9, Radio Salta.

**16 de abril de 1582:** Se fundó la ciudad de Lerma en el Valle de Salta, situándola a orillas del río de los Sauces (hoy calle San Martín) y el de Siancas (Río Vaqueros). Con el fundador estuvieron presentes entre otras personas el Obispo Fray Francisco de Victoria, quienes firmaron ante el escribano Rodrigo Pereira.

**16 de abril de 1812:** El general doctor Manuel Belgrano, intimó al Obispo de Salta a que salga de su territorio en el término de 24 horas, por haberlo sorprendido en correspondencia con el jefe realista José Manuel Goyeneche.

**16 de abril de 1948:** Nació en El Galpón, provincia de Salta, Cervando José Lucena. Caricaturista conocido popularmente con el seudónimo de «Yerba». Se desempeña en diario El Tribuno de Salta. Es el autor del logo de la publicación salteña, «La Gauchita».

**16 de abril de 1994:** Falleció en Cerrillos, provincia de Salta, el académico correspondiente en Capital Federal del Instituto Güemesiano de Salta, don Paulino Arroyo. Secundó al Doctor Luis Güemes Ramos Mejía y luego con uno de sus hijos, el arquitecto Francisco Miguel Güemes Ayerza, que fue quien tomó a su cargo la publicación de «Güemes Documentado».

**17 de abril de 1920:** Se fundó en la ciudad de Salta, el diario El Cívico Intransigente, que luego se llamó El Intransigente.

**17 de abril de 1956:** El artista salteño ventrilocu Rodolfo Aredes, recibió en Puerto Callao, Perú, al Muñeco Pepito, realizado por un imaginero peruano. Esta figura lo acompaña desde entonces por todos los escenarios que visita. Lograron, juntos, plasmar un dúo de gran calidad que deleita a grandes y niños.



- 17 de abril de 1957:** Nació en Salta, Mario Vidal Lozano. Artista Plástico que logró importantes premios. Es docente en la Escuela de Bellas Artes «Tomás Cabrera».
- 17 de abril de 1990:** Se fundó en la ciudad de Salta, el Club de Boxeo Luis Angel Firpo. Su primer presidente fue el doctor Miguel Angel Arroyo.
- 18 de abril de 1877:** Nació en Salta, Carlos Ibarguren. En 1898 se graduó de abogado en Buenos Aires, logrando el premio facultad y medalla de oro, como el mejor egresado. Desempeñó importantes funciones a nivel nacional. Fue secretario de la Corte Suprema de Justicia, vocal del Consejo Nacional de Educación, ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, interventor federal en Córdoba. Fue también presidente de la Comisión Nacional de Cultura, presidente de la Academia Argentina de Letras, miembro de la Academia Nacional de la Historia, de la Academia de Filosofía, de la Academia Argentina de Derecho y Ciencias Sociales. Algunas de sus obras: Evolución de las ideas jurídicas en Roma. Una proscripción bajo la dictadura de Sylva (1908), Obligaciones y contratos en el Derecho Romano y la Legislación Argentina (1910), Los impuestos confiscatorios (1919), La literatura y la gran guerra (1920), Historia del tiempo clásico (1920), Manuelita Rosas (1924), Juan Manuel de Rosas: su vida, su tiempo y su drama (1930, premio nacional de literatura). En la penumbra de la Historia Argentina (1932), La crisis política del mundo (1933), La inquietud de esta hora (1934), Estampas argentinas (1936), Las sociedades literarias 1800-1824 (1937), San Martín íntimo (1950), La historia que he vivido (1955). Falleció en Buenos Aires el 3 de Abril de 1956.
- 18 de abril de 1993:** Se inauguró en la plaza Santa Marta de la ciudad de San Ramón de la Nueva Orán, el Monumento al Aborigen, construido y donado por el Grupo Vocación de Orán. Es el único en su dimensión en toda la provincia.
- 20 de abril de 1817:** El capitán Benjamin Güemes, del ejército patriota, derrotó a los realistas, en El Bañado, provincia de Salta.
- 20 de abril de 1917:** Murió en Salta, Delfín Leguizamón. Político, legislador, dos veces gobernador de Salta. Actuó contra Felipe Varela y estuvo en la guerra del Paraguay. Fue Legislador Nacional.
- 20 de abril de 1934:** La Diócesis de Salta fue elevada a Arquidiócesis por Bula del Papa Pío XI y ratificada por el Congreso de la Nación. Su primer arzobispo fue monseñor Roberto José Tavella.
- 21 de abril de 1817:** El comandante Rojas, del ejército del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en El Bañado, provincia de Salta.
- 21 de abril de 1817:** El capitán Angel de la Zerda, del ejército del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en Llanos de Rosario, provincia de Salta.
- 21 de abril de 1861:** Nació en Salta Joaquín Castellanos, hijo de Silvio Castellanos y de doña Luisa Burela. Cuando era estudiante secundario, participó en un certamen poético, obteniendo premio con su trabajo «El Nuevo Edén». A los 17 años publicó «La leyenda Argentina», cuyo éxito literario lo incorporó al mundo de las letras de ese entonces. Fue designado profesor del Colegio Nacional y de la Escuela Normal de Catamarca. Se doctoró en 1896 con la tesis: «Cuestiones de Derecho Público». Sobresalió en las letras y en la política. Su obra cumbre, fue el largo poema titulado «El Borracho». Murió en Buenos Aires, el 28 de setiembre de 1932.
- 21 de abril de 1975:** Se crea el museo de Antropología de Salta, llamado Doctor Juan Martín Leguizamón en homenaje al primer arqueólogo salteño.
- 22 de abril de 1817:** El capitán Zacarías Yanci, perteneciente al ejército del coronel Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en Pulares, provincia de Salta.
- 22 de abril de 1817:** El comandante Pedro José Zabala, derrotó nuevamente a los realistas mandados por el coronel Vicente Sardina, en Cerrillos, provincia de Salta.
- 22 de abril de 1955:** Se inauguró el Colegio Nacional y la Escuela Comercial Anexa de Metán. Al colegio se lo denominó Juan Carlos Dávalos.
- 23 de abril de 1817:** El capitán Juan Zambrano, del ejército del coronel Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas en La Silleta, provincia de Salta.

- 23 de abril de 1950: Se fundó la Cooperativa Agrícola - Ganadera «Gral. San Martín» de Metán. Recibió por Ley N° 1515, los molinos arroceros que la provincia le transfirió.
- 23 de abril de 1994: Se inauguró la Casa de la Cultura de Rosario de Lerma, Provincia de Salta.
- 24 de abril de 1869: Cesó en sus funciones el gobernador de Salta, Sixto Ovejero. Lo sucedió asumiendo ese mismo día, Delfín Leguizamón.
- 24 de abril de 1931: Nació en Orán, Hugo A. Luna. Docente de establecimientos secundarios de Orán. Está incluido en una antología de Orán. Es autor de «Conozcamos lo nuestro», pequeños libros que conforman una colección sobre geografía, historia y cultura de Orán.
- 25 de abril de 1852: Inauguró con un brillante discurso la Legislatura Provincial de Salta, el doctor Facundo Zuviria.
- 25 de abril de 1887: Falleció en Salta Miguel Francisco Aráoz (h), quien había nacido en 1817 y fue el fundador del ingenio «La Esperanza» en la provincia de Jujuy. Fue gobernador de Salta.
- 26 de abril de 1834: Nació en Salta Cleto Aguirre. Fue médico, político, diputado y gobernador. Murió en Buenos Aires, el 11 de febrero de 1889. Fue elegido diputado nacional en 1862 y gobernador en 1864, fue miembro de la Academia Nacional de Medicina, y decano de la Facultad de Medicina y vocal del Consejo Nacional de Educación.
- 27 de abril de 1821: El general doctor José Ignacio Gorriti, al frente de los patriotas salteños, derrotó completamente a las tropas realistas mandadas por el coronel Guillermo Marquiegui. Gorriti rodeó y apresó a los integrantes de la vanguardia española, tomando alrededor de 400 prisioneros. Al conocer lo ocurrido, Olañeta retrocedió hasta su cuartel en Tupiza. Este día es llamado el Día Grande de Jujuy.
- 27 de abril de 1982: Se creó por decreto N° 379, el Museo de la Vida Rural Salteña, en Finca La Cruz, lugar que el General Martín Miguel de Güemes utilizaba de posta y cuartel.
- 28 de abril de 1960: Nació en Salta, Rolando Guillermo Mazzaglia, quien egresó de la Universidad Nacional de Salta como Ingeniero en Construcciones en 1990. Fue delegado estudiantil y delegado gramial en UPCN. Fue concejal municipal de 1995 a 1997; por el Partido Justicialista.
- 29 de abril de 1772: Nació en Salta, Pedro Antonio Arias. Licenciado en teología y maestro en artes, luego en Lima se doctoró en derecho civil. Fue ministro de Güemes.
- 29 de abril de 1817: El comandante Bonifacio Ruiz de los Llanos, del ejército del coronel Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas en Salta.
- 29 de abril de 1968: Se autorizó por decreto N° 2227 del gobierno nacional, el funcionamiento de la Universidad Católica de Salta, conforme a la nueva ley de universidades privadas. La Universidad Católica de Salta, auspiciada por el centro cultural del noroeste, tiene como documento primero, un decreto del señor Arzobispo de Salta, doctor Roberto José Tavella con fecha 19 de marzo de 1963. Obtiene personería jurídica en 1964 y pudo usar el nombre de Universidad, pero sin aprobación oficial, desde 1965. Se cursan gran variedad de carreras.
- 29 de abril de 1969: Nació en General Güemes, provincia de Salta, Roque Ramón Salas. Luego del secundario, tomó clase de cerámica en la Escuela Municipal y guitarra. En la ciudad de Salta, en los Talleres Artísticos Jaime Dávalos estudia instrumentos autóctonos. Trabajó en APADI como profesor de cerámica y realizó musicoterapia. Logró la formación de varios conjuntos. Participó en el XXX Encuentro Nacional Infantil de Folklore, en La Cumbre, provincia de Córdoba, logrando el 3er. premio. En 1991 se consagró como solista instrumental. En 1995 logró clasificar para el Pre-Baradero en el rubro duo instrumental. Participó en festivales de Antofagasta (Chile), Serenata a Cafayate, Enero Tilcareño, Cocina Regional, Festival de la Zamba, Festival Nacional de la Pachamama en Amaicha del Valle. Actualmente es el director de Cultura de la Municipalidad de Gral. Güemes.
- 29 de abril de 1992: Falleció el maestro de fútbol Nicolás Vitale. Fue el forjador de un importante semillero. Se desempeñó como director técnico de varios equipos de fútbol de Salta.
- 30 de abril de 1969: Falleció en Buenos Aires, a los 47 años de edad, monseñor Francisco de la Cruz Muguerza, primer Obispo de Orán. Fue conducido a su sede y enterrado en la Catedral de Orán.

# PÁGINA DE PROFESIONALES

## ODONTOLOGÍA

**Dr. PABLO ENSINAS**

*Odontólogo*

*Odontología en Gral.  
Endodoncia - Prótesis*

*Niños - Adultos*

*Florida 151 - Cons. 11*

*Tarjetas de Créditos*

*Tel. 4213902*

*Lunes a Viernes de:*

*9 a 12 y 16 a 21 hs.*

**Dr. RICARDO**

**FEDERICO MENA**

*Odontólogo*

*Odontología en Gral.*

*Cirugía - Prótesis*

*Implantes*

*Vicente López 181*

*Tel. 4318860*

**Dra. RAQUEL A.**

**TONCOVICH DE SALOM**

**Dr. FERNANDO SALOM**

*Odontología en Gral.*

*Odontología Integral*

*Niños Adultos*

*Lic. Claudia Arias de Salom*

*Kinesiología y Fisioterapia*

*Atención: Mañana y Tarde*

*Urquiza 222 - Tel. 4312670*

## ABUDI

**GRUPO ODONTOLÓGICO**

*Atiende: las Obras Soc.*

*Adheridas a la Asoc.*

*Odontológica de Salta*

**AGO**

*Dres.:*

*Alicia Bertoni*

*Alberto Domingo Abudi*

*Adriana Abudi de Royo*

*Gustavo Alberto Abudi*

*Mariana Sutler de Abudi*

*Néstor Rubén Abudi*

*María L. Flores de Abudi*

*Alvarado 1054*

*Tel. 4211303*

## PSICOLOGÍA

**Dr. RICARDO GÓMEZ SOLÁ**

*Médico Cardiólogo*

*Lic. María Cristina*

*Gómez Solá*

*Psicóloga*

*Atiende Adolescentes y*

*Adultos - Terapia y*

*Psicodiagnóstico*

*Pedir Turno:*

*Sgo. del Estero 661*

*Tel. 4220100*

*Sgo. del Estero 192*

*Tel. 4320243*

**Dr. Monterichel, Claudio O.**

*MP 1054 ODONTÓLOGO*

**Niños y Adultos**

*San Juan 1104 - Tel. 4321202*

*IPS - Confiar - UNSa*

*Tarjetas: Visa - Diner - Mastercard - Lider*

**Dr. EDMUNDO**

**DEL CERRO**

*Médico Psiquiatra*

*Consultorio:*

*Gral. Güemes 802*

*Tel. 4213358*

## CIRUGÍA ESTÉTICA

**Dr. JUAN D. PORTAL**

*Especialista en*

*Cirugía Estética*

*Vicente López 88*

*Tel. 4219211 - 4314342*

**FETNE E. ZUSMAN SALIM**

*Licenciada en Psicología*

*Matricula 337*

*Terapia Breve*

*Terapia Familiar Sistémica*

*Tratamientos Individuales*

*Trastornos de alimentación*

*Virrey Toledo 42 - Tel. (0387) 4319311*

*Dean Funes 786 - Tel. (0387) 4312181*

## ESCRIBANO

*Horario de Atención*

*Mañana: 9 a 13 hs.*

*Tarde: 17 a 21hs.*

**DR. DARDO N. VILLA**

*Escribano Público Nacional*

*Santiago del Estero 736 - 4400 - Salta - Tel. (0387) 4210241*

## FARMACIAS DE TURNO DEL MES DE ABRIL

| DÍAS     | FARMACIAS          | DIRECCIÓN                  | TEL.            |
|----------|--------------------|----------------------------|-----------------|
| 1-11-21  | CÓRDOBA            | CÓRDOBA 800 ESQ. TUCUMÁN   | 4233586-4234117 |
|          | 12 DE OCTUBRE      | 12 DE OCTUBRE ESQ. MITRE   | 4212505         |
| 2-12-22  | EL CABILDO         | AVDA. BELGRANO 906         | 4215073         |
| 3-13-23  | PRIMAVERA          | USANDIVARAS 999            | 4341089         |
| 4-14-24  | CHILECITO          | CASEROS 1099               | 4225396         |
|          | ISABEL LA CATÓLICA | VIRREY TOLEDO 1245         | 4396010         |
| 5-15-25  | CALCHAQUÍ II       | SAN MARTÍN 1802            | 4217976         |
| 6-16-26  | DEL PILAR          | ANICETO LA TORRE           | 4320137         |
| 7-17-27  | ALPHA              | MENDOZA 497                | 4310548         |
| 8-18-28  | CALCHAQUÍ          | ALVEAR 501 ESQ. LEGUIZAMÓN | 4215353         |
| 9-19-29  | ALVARADO           | ALVARADO 1901              | 4211116         |
| 10-20-30 | SAN FRANCISCO      | DEAN FUNES 477             | 4212984         |

**PÁGINA DE PROFESIONALES****ABOGADOS**

**ESTUDIO JURÍDICO**  
**Dr. ABRAHAM RENE**  
**ARZELAN**  
*Asuntos Civiles*  
*Comerciales - Penales*  
*Laborales*  
*Administrativos*  
*Cuestiones de Familia*

Avda. Virrey Toledo 486  
 1° B - Tel. 4221945

**ESTUDIO JURÍDICO**  
**ANDRÉS ARRANZ**

*Andrés Arranz, Alvar*  
*Martínez Figueroa,*  
*Andrea Verónica*

Belgrano 1725 - Salta  
 Atención: Lunes a Viernes  
 de 17 a 21 hs. Tel. 4214744

**Dr. NESTOR ABEL**  
**CORREGIDOR**

*Divorcios - Sucesorios*  
*Ejecuciones - Asuntos*  
*Penales y Laborales*

**ACCIDENTES**  
**DE TRANSITO**

José W. Tobías 30 (frente  
 al Hospital San Bernardo)  
 Tel./Fax. (0387) 4218017  
 Cel. 155-838784

E-Mail: nacorregidor@ciudad.com.ar

**VETERINARIO**

**CLÍNICA VETERINARIA**  
**«DR. CHIHAN»**  
*Clínica y cirugía de*  
*pequeños animales*

Urgencias: 4220856  
 156051746

Virrey Toledo 1014  
 Tel. 4216914

**NEUROLOGÍA**

**SICOGERIATRICO DEL**  
**NEURODIAGNOSTICO**

**Director:**

*Emilio Benítez*

**Subdirectora:**

*Psicóloga Estela*

*Fernández Molina*

*de Benítez*

**Avda. Roberto**

**Romero 1148 - Salta**

**Tel. (0387) 4244164**

**ESTUDIO, TRATAMIENTO Y**  
**REHABILITACIÓN DE LAS**  
**ENFERMEDADES NERVIOSAS**

**Director:**

*Emilio Benítez*

*Neurología - Neurocirugía*

*Psiquiatría - Psicología*

*Fonoaudiología - Fisioterapia*

*Actividades recreativas y*

*socializadoras*

*Salas de Rayos X*

*Electroencefalografía*

*Electromiografía - Potenciales*

*Evocados Computarizados*

*Tomografía Computada*

**Jujuy 140 - Tel. 4318222**

**4315094 - 4315233**

**CONTADOR**

**CARLOS BRUNO**

**CELESTE DIB**

*Contador Público Nacional*

**Estudio Contable**

**Impositivo Laboral**

**Ameghino 364 - 4400**

**Salta - tel. 4310473**

**DR. JORGE**  
**ARMANDO DRAGONE**

*Neurólogo*

*Electroencefalograma*

*Electromiografía*

*Potenciales Evocados*

**Solicitar Turno:**

**de 10 a 12 - 14.30 a 17 hs.**

**Leguizamón 515**

**tel. 4319362**

**CARDIOLOGÍA**

**ARTERIAS Y VENAS**  
**DR. CARLOS TORRES**

*Enfermedades*

*del corazón*

*arterias, venas*

*y várices*

**Solicitar Turno:**

**Lunes a Viernes de 16 a 21**

**Leguizamón 762**

**tel. 4312916**

**FARMACIA**

**Gandhi**  
 Al servicio de  
 su Salud...

**Raúl Arnaldo Pinto**

*farmacéutico*

*\*Atención Personalizada*

*\*Servicios de Inyectables*

**Acevedo 498 esq.**

**Hipólito Yrigoyen**

**Tel. 0387-4235673**

**DIABETES**

**DR. JULIO ALBERTO**  
**SANMILLAN**

*Médico Endocrinología*

*Diabetes*

**Dean Funes 356 - Tel. 4314637**

**Part.: Adolfo Güemes 755 - 1°**

**Dpto. 6 - Tel. 4319046**

**OCULISTA PELUQUERÍA**

**OCULISTA**  
**Dr. Elena Montagna**

*Clínica y Cirugía*

**Adultos y niños**

**Atención de todas las**

**mutuales**

**Horario de Lun. a Vir.**

**18 a 20,30 hs.**

**Peat. Florida 151**

**1° Piso - Tel. 4212296**

**Salón de Belleza**  
**ROSSY**

*Unisex*  
**Corte General**

**\$ 4**

*Cosmetología*

*General*

*Manicura - Depilación*

*Tratamientos faciales*

*Atendemos de Lunes a Sábados*

**Solicitar Turno al Tel. 4250422**

**Avda. U. Argentina 311**

**B° Ciudad del Milagro**

**PODOLOGÍA**

**MARÍA CRISTINA P.**  
**DE OJEDA**

*Podóloga*

*MNN° 481 - «Ms.MPN° 77 - «L»*

**Atención a Ancianos e**

**Impedidos a domicilio**

**Pedir Turno:**

**Los Olmos 188**

**B° Tres Cerritos - Salta**

**Tel. 4390014**

**-Muebles Hospitalarios**  
**-Aparatos para rehabilitación**  
**-Accesorios para uso de enfermos**

**INSTITUTO**  
**de Cirugía - Ortopedia - Podología**

**PERRI**

**Galería La Continental - Loc. 8 - Tel./fax. (0387) 4313666**  
**Buenos Aires 274 - Tel./fax. (0387) 4221535**

## EDICIONES RECIBIDAS



"Amor y Rosas", libro de poemas de 98 páginas, de Roberto Adán Galli, impreso por Gofica Editora con prólogo de Ernesto Bisceglia. Contiene 63 poemas llenos de fragancia y amor. El autor ya publicó otros libros: "Poemas", "El Perfumado Abecé de mis Rosas", "Rosedal de Sueños", "También hay rosas en este invierno", "Las Rosas de mi Jardín", "Numen de Amor y Rosas". Otro aporte para las letras salteñas.



"Numen de Amor y Rosas", libro de poemas de 230 páginas, de Roberto Adán Galli, impreso por Gofica Editora con una solapa escrita por Ernesto Bisceglia. Incluye 171 trabajos, de un hombre maduro que expresa su sentir. El autor es un romántico que vibra ante la flor o ante la amistad. Meritorio rescate de una persona que descubre belleza en el mundo que habita, a pesar de las frías reglas de juego que propone la globalización.



Material que nos acercó la periodista Nidia Franichevich, corresponsal de la revista: "Santiago, guitarra y copla", en la ciudad de Orán.

Pedacitos de Alma, es el título del disco compacto grabado por Juan Carlos Carabajal y El Rejunte, con la participación del Sixto Palavecino, Elpidio Herrera, Horacio Banegas y Carlos Bergesio. Se incluyen 13 temas con acento Santiagueño, doce de los cuales le pertenecen en letra o música a Juan Carlos Carabajal. Entre los músicos invitados el bandoneonista salteño Juan Carlos Marin.



Santiago, guitarra y copla N° 45, aparecida en julio del 2000, bajo la dirección de Juan Carlos Carabajal. En sus 48 páginas se leen notas dedicadas a Sixto Palavecino, Vitilio Abalos, Juan Falú, entre muchas otras figuras del cancionero argentino. Se incluye una nota a "La Moro", la esposa del Nochero Mario Teruel, con quien compuso varios temas. También tiene una página "La Coplera del Zenta", Concepción Tárraga, la voz, la caja y el sentir de su tierra de Orán.



Santiago, guitarra y copla N° 46, aparecida en Noviembre del 2000, cuyo director es el artista Juan Carlos Carabajal. En sus 48 páginas se incluyen notas referidas a Raly Barrionuevo, Pablo Raúl Trullenque, Fortunato Juárez, entre otros. Una nota dedicada a nuestro querido Cuchi Leguizamón y un comentario de "Folkloreadas" la publicación salteña que realiza Juan Carlos Fiorillo. Gran tarea la que realiza Juan Carlos Carabajal, con su publicación difundiendo los festivales, los protagonistas y la rica historia y contenido de nuestro cancionero.

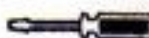


Geografía ilustrada del Paraguay, libro de 288 páginas, cuyos textos le pertenecen al profesor Omar Quiroga. Fue editada por Promociones Culturales S.R.L. de la ciudad de Asunción en la República del Paraguay. En sus páginas se incluye información sobre su geografía física, geografía humana, económica, ecológica, política. Es un modo de conocer plenamente un país hermano del continente. Este libro nos llegó desde Paraguay por gentileza del amigo Tito González, quien está contactado con Salta, desde hace mucho tiempo.



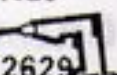
**FERRETERIA**  
**CASEROS**







X Electricidad  
X Cerraduras  
X Herramientas



20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 4212629

## FESTIVIDADES Y DÍAS ALUSIVOS

- 2- Día de la recuperación de las Islas Malvinas
- 3- Día de la Novia
- 4- Día del Papelero
- 7- Día Mundial de la Salud (declarado por la Organización Mundial de la Salud)
- 7- Día del Trabajador de Correos y Telecomunicaciones
- 13- Día de la Numismática
- 14- Días de las Américas
- 14- Día de la Refrigeración
- 15- Día del Artista de variedades
- 17- Día del Empleado de la Construcción
- 19- Día del Indio Americano
- 23- Día del Idioma
- 23- Fiesta de San Jorge en Pichanal
- Tercer Domingo - Día de la Madrina y el Padrino
- 29- Día del Animal
- Fecha Variable: Fiesta de la Pachamama en Campo Quijano. La Agrupación de Gauchos Rodeo Antenor Sánchez de Campo Quijano, realiza en este mes, marcadas, señaladas, enfloradas y capada de toro, carneada de toro de yista, doma de novillos, pialada, casamiento de animales, doma de potros, ofrenda a la Pachamama.

## SANTORAL DEL MES DE ABRIL

- 1 - Esteban - Hugo - Venancio
- 2 - Urbano
- 3 - Benito - Benigno - Ricardo
- 4 - Isidoro
- 5 - Florencio - Irene - Juliana
- 6 - Celso - Catalina - Sixto
- 7 - Rufino
- 8 - Dionisio - Alberto - Máxima
- 9 - Marcelo - Casilda
- 10 - Ezequiel
- 11 - Florencia - Felipe
- 12 - Víctor - Damián
- 13 - Justino
- 14 - Tiburcio
- 15 - Máximo
- 16 - Julia - Calixto
- 17 - Elías - Aniceto - Inocencio
- 18 - Clara - Amadeo
- 19 - Vicente - Jorge
- 20 - Inés - Marciano - Zenón
- 21 - Alejandra - Silvio
- 22 - Teodoro - Conrado
- 23 - Gerardo - Victoria
- 24 - Fidel - Gregorio
- 25 - Marcos - Esteban
- 26 - Pedro - Marcelino
- 27 - Toribio
- 28 - Valeria - Prudencio
- 29 - Roberto - Antonia - Paulino
- 30 - Severo - Sofía - Lorenzo - Amador

**VIVERO "EL ALGARROBO"**  
 De Jairo César Suárez  
 Decoraciones - Parquizaciones - Plantas de interior y exterior - ventas por mayor y menor  
 Los Baños 286 - Tres Cerritos - Tel. (0387) 4392072 - Salta

**Mario Gómez**  
 Productor - Asesor  
 Seguros Generales  
 Cel. 156055195



## CONSEJOS DEL DR. CHIHAN

### 29 DE ABRIL: DÍA DEL ANIMAL

El 29 de abril se celebra en Argentina el Día del Animal.

Este tributo a los animales se debe a la iniciativa de un gran filántropo, Ignacio Albarracín, pariente de Domingo Faustino Sarmiento, presidente de la República y también apasionado amante de la naturaleza, quien dedicó gran parte de su vida al cuidado y protección de los animales, ejerciendo durante más de cuarenta años la presidencia de la Sociedad Argentina Protectora de Animales. Era oriundo de San Juan y fue uno de los que propulsaron la sanción de la ley N° 2786, promulgada el 25 de junio de 1891, la misma establece la obligatoriedad de brindar protección a los animales. Participó junto con Sarmiento, entre otros, en la Fundación Argentina Protectora de Animales creada en 1879. Allí se desempeñó como secretario y luego como presidente al suceder a Sarmiento. Su muerte ocurrió el 29 de abril de 1926, de allí que este día se lo designe como el Día del Animal.

A partir de este puntapié inicial, varias son las instituciones con que cuenta el país, tanto en Capital Federal como en las provincias, cuyo propósito es evitar abusos hacia los animales y sacrificios inútiles, que en más de una oportunidad demuestran insensibilidad, ignorancia y una total falta de cultura. Específicamente para la protección de los animales el país cuenta con la Ley Nacional N° 14346, sancionada en el Congreso de la Nación el 27 de septiembre de 1954, cuyo texto es muy interesante y lo haremos saber en otro ejemplar sucesivo de La Gauchita.

Desde el origen de la vida los animales sufrieron distintas transformaciones morfológicas, como así también en ciertos países fueron venerados, amados, otros odiados pero tienen su historia por todo lo que se escribió sobre ellos, desde oraciones, cuentos, fábulas, canciones, etc. etc. que hoy tiene ganada su fama y de esta manera gozan de su espacio en nuestra sociedad. Es por ello que en este su día vamos a escribir lo que un perro u otro animal, más que nada usado como mascota desearía que su amo haga por él. De allí este:

#### DECÁLOGO DE BUEN AMO

- 1° DAME, sobretodo, tu cariño lo necesito más que cualquier otra cosa, los perros somos unos sentimentales terribles.
- 2° PROPORCIONAME buena alimentación, basta un plato abundante una vez al día cuando soy adulto y varias veces cuando soy cachorro, y por supuesto nunca debe faltarme el agua.
- 3° PERMITEME hacer ejercicio: necesito correr porque, como tú sabes, desciendo del lobo, por eso tenme un amplio patio o llévame a donde pueda jugar sin peligro.
- 4° ARREGLAME un lugar abrigado para dormirme gusta tener mi casa donde pueda protegerme cuando llueve o hace frío.
- 5° NO ME DEJES nunca en la calle, no quiero morir en la perrera, ni bajo las ruedas de un auto, ni sobre la mesa de experimentación de un laboratorio. Cierra tu propiedad con una buena reja y no dejes abiertas las puertas, acuérdate que también me hace mal.
- 7° NO ME TENGAS amarrado, si tienes que hacerlo suéltame con frecuencia, si no puedes soltame, colócame una "cadena corredera" sobre un alambre grueso y largo, tendido entre dos árboles o postes.
- 8° ENSEÑAME a obedecerte y ayudarte, me gusta aprender y demostrarte mi inteligencia, pero hazlo con paciencia y cariño, nunca con golpes o a gritos.
- 9° TRATAME con justicia, no descargues en mí tu mal genio, ni me hagas pagar culpas ajenas, trata de comprenderme, aunque a veces te cueste no te olvides que tú eres el ser "racional".
- 10° NO ME ABANDONES jamás, se tan leal conmigo como yo lo soy contigo, si algún motivo insuperable te obliga a separarte de mí, prefiero que me hagas dormir para siempre, sin que yo lo sepa, antes de dejarme en manos de extraños o echarme a la calle.

Tratemos de que ese día que corresponde a ese animal que está cerca nuestro nos haga recapacitar y pensemos mejor sobre ellos y adoptemos el lema de la primera Asociación Protectora de Animales "Salta" que decía: "Los animales son seres sensibles que merecen de su bondad".

Feliz Día Queridos Animales.

*Dr. Walter Octavio Chihan*



# saltaviva.com

## Conseguí los mejores descuentos



### INTERNET CLASSIC

NAVEGACIÓN POR LA RED SIN LIMITE DE TIEMPO

- ▶ EL PORTAL MAS VISITADO DE LA ARGENTINA
- ▶ ASESORO VIA 0610
- ▶ 1 CASILLA POP3 DE CORREO ELECTRONICO
- ▶ MESA DE AYUDA LAS 24 LOS 365 DIAS DEL AÑO

TARIFA PLANA  
CLASICA  
\$13,40

### INTERNET PREMIUM

NAVEGACIÓN POR LA RED SIN LIMITE DE TIEMPO

- ▶ EL PORTAL MAS VISITADO DE LA ARGENTINA
- ▶ ASESORO VIA 0610
- ▶ 5 CASILLA POP3 DE CORREO ELECTRONICO
- ▶ MESA DE AYUDA LAS 24 LOS 365 DIAS DEL AÑO

TARIFA PLANA  
PREMIUM  
\$24,90



Caseros 1203 - 4400 - Salta  
[ciudadsalta@ciudad.com.ar](mailto:ciudadsalta@ciudad.com.ar)  
tel. (0387) 4225414

- ▶ Máxima Velocidad de conexión
- ▶ La mejor relación línea telefónica/usuarios
- ▶ Atención al cliente las 24 horas, los 365 días del año.
- ▶ Páginas Personales con sistema de armado automático
- ▶ Correo Electrónico de consulta por Web
- ▶ Comunidades de Chat, Mensajes Instantáneos y Juegos

# EFICIENCIA

## DEL ESTADO

# CALIDAD

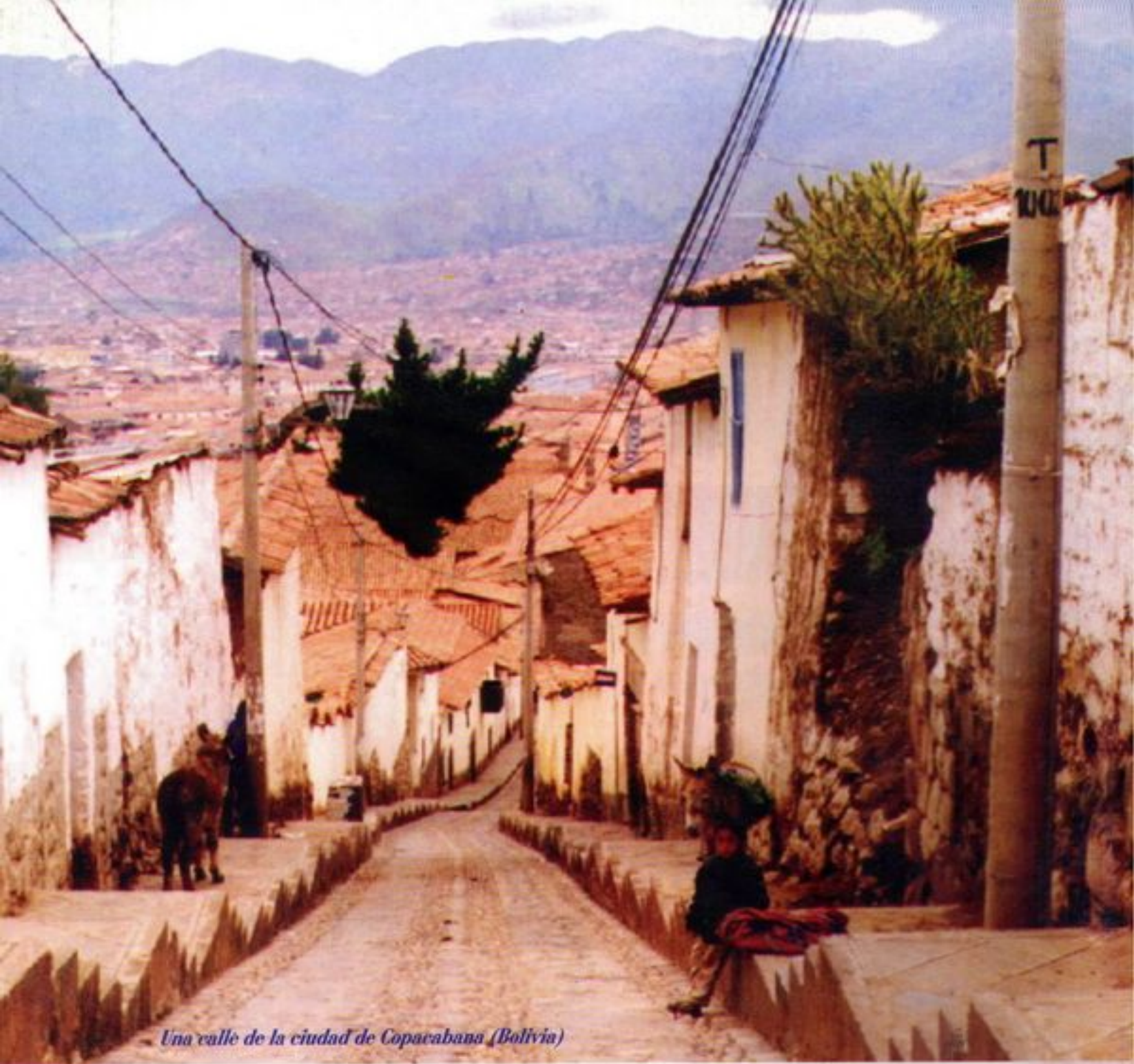
## EDUCATIVA

# SOLIDARIDAD

## SOCIAL



1999 - 2003



*Una calle de la ciudad de Copacabana (Bolivia)*



  
*Foto: Maria José Cecilia*  
*Ruinas de Machu Picchu (Perú),*  
*en primer plano la salteña María José Cecilia,*  
*fotografía de La Gaceta*